AÑO X

FRANQUEO CONCERTADO

La Voz de Navarra

NÚM. 2.718

ATRASADO 15 CENTIMOS

PAMPLONA, VIERNES 5 DE FEBRERO DE 1932.—Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.—Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 48

La coeducación sexual

VII.-Su aspecto moral

23 HORRENDOS ESTRAGOS DEL VICIO SENSUAL.—Llegamos al punto culminante de nuestro estudio científico, sereno y objetivo de la educación bisexual. Por encima del aspecto pedagógico está su aspecto moral; como por encima del entendimiento de un hombre está su voluntad, y de nada sirve, ni para el individuo ni para la colectividad, una vasta ciencia si no va acompañada de moralidad. Y la moralidad, como en pleno gentilismo notó Salustio en su historia "De la guerra catilinaria", depende en gran parte de la moderación o desenfreno de la sensualidad.

Ahora bien, escribe un médico protestante norteamericano: "El vulgo está generalmente imbuído en la idea de que hay que esperar que, a cierta edad, los jóvenes siembren una mies de malas hierbas, y en sazón oportuna, esas semillas producirán buenos frutos... Hombres y mujeres levantan el grito contra todas las formas del vicio, excepto aquellos pecados propios, principalmente, de la juventud... Una singular convivencia escuda todo este repugnante reino de iniquidad, y le consiente que ande orgulloso por toda la tierra, agostando, matando y condenando, con un perpetuo y devastador estrago; sin que se oiga apenas hablar de ello, si no es por ventura del azote de la bebida excesiva".—(J. A. Conwell: "Manhood's Morning, págs. 184-186).

24 MAYORES QUE LOS DE LA GUERRA, EL HAMBRE Y LA PESTE. Sin embargo, prosigue el citado médico protestante, "la guerra, el hambre y la peste, asociadas, hacen un daño insignificante, si se lo compara con el estrago de los malos hábitos y pecaminosas prácticas de los jóvenes" (1. c.). ¿Por qué? Responde magistralmente el sabio polígrafo y pedagogo, jesuíta, P. Ruíz Amado:

"Porque la guerra mata al soldado; pero no debilita los nervios de sus hijos, antes les deja un ejemplo de fortaleza y un estímulo de valor. El hambre empobrece la sangre; pero no la envenena. La peste es muerte para parte de los atacados; pero es inoculación para los que resisten a ella, dejando sus organismos más invulnerables para las infecciones. Por el contrario, los vicios sensuales envenenan la sangre, enervan el carácter, pervierten las inclinaciones y legan a una remota descendencia todos estos males, que se van acumulando, como el copo de nieve que cae por la vertiente nevada de un monte y se convierte en terrible alud que aplasta bajo su pesadumbre a los pueblos". (P. R. Ruíz Amado: "La educación de la castidad", Madrid, 1909, pág. 12).

25 EL UNICO FRENO DE LA SENSUALIDAD, SEGUN FOERSTER. Muchas y diversas precauciones pueden adoptar la Pedagogía para evitar tamaños males, pero de nada valdrán sin una base teológica. Oigamos—dejando otros mil testimonios de suyo más autorizados — a un protestante suizo que ocupa un puesto muy elevado entre los pedagogos de nuestra época: Foerster.

"No puedo dejar — dice — de expresar mi profundo convencimiento de que la mayor de las fuerzas educativas en materia sexual es, indudablemente, la Religión... Todas las sugestiones de índole puramente humana que he indicado hasta ahora ejercen una acción duradera sólo cuando van inspiradas e integradas por un principio religioso. Todos nuestros esfuerzos carecerían de sentido profundo, y la más elevada educación de la voluntad quedaría reducida a un simple juego de fuerza, si no viniera coordinada con el gran concepto espiritual de la vida, que forma la base de la Religión y de toda filosofía profunda; es, a saber, el concepto de que este mundo sensible y esta vida terrena no son toda la realidad, sino sólo un camino y preparación de un mundo superior espiritual... Sólo la Religión penetra tan hondamente y por tantos caminos en toda el alma, y puede mantener tan pura la fantasía... que la tentación carnal no halle por dónde prender en el ánimo".— (Foerster: "El problema sexual en la Moral y en la Pedagogía", pág. 153-156).

26 EL PUDOR Y EL RECATO, SALVAGUARDIA DE LA CASTIDAD. Si la Religión es el freno más eficaz para la sensualidad, el pudor y el recato son el ambiente más propicio para la delicada y excelsa virtud de la castidad: "el primero abraza todos los actos de la vida, relacionados con la pureza; el segundo se refiere principalmente a las exterioridades". (P. Ruíz Amado, o. c., pág. 52).

Podrían citarse en apoyo de esta afirmación innumerables testimonios de Moralistas y de Ascetas. No hace falta. Para quien tiene experiencia de la vida, no admite duda alguna. Citaré, sin embargo, estas palabras de Rousseau: "Las enseñanzas de la Naturaleza son tardías y lentas; las de los hombres son, casi siempre, prematuras y aceleradas. En el primer caso, los sentidos despiertan la imaginación; en el segundo, la imaginación es quien despierta los sentidos, dándoles una actividad precoz... Los jóvenes, agotados muy pronto... son como las viñas a que se hace dar fruto en la primavera y languidecen y mueren antes del otoño". ("Emilio" IV, págs. 366-367).

27 CONCLUSION LOGICA. El lector prudente tiene ya los prenotandos necesarios para deducir lógicamente cuáles habrán de ser los resultados de la coeducación sexual, sobre todo si se desarrolla en un ambiente laico, es decir, sin idea, inspiración ni símbolo alguno de Religión.

Si la moralidad, en toda su amplitud, depende, en gran parte, del vicio sensual; y el freno más poderoso para éste es la Religión, y su ambiente más propicio el pudor y el recato..., ¿qué escuela será mejor, bajo el aspecto moral: la universal confesional, o la bisexual laica?

La respuesta es fácil para toda alma sincera.

Blas GOÑI.

Susana Dandín, bella señorita que ha sido elegida "Mis Bélgica".

Tipográfica Navarra

Se convoca a Junta general ordinaria que se celebrará el día 8 del mes de Febrero, a las OCHO de la noche, en el domicilio social.

Pamplona, 30 de Enero de 1932.

El Gerente,
Ramón GOÑI.

✝

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Benito Guerendiain Ascobereta

que falleció en Zaragoza, el día 3 de Febrero de 1932, a los 35 años de edad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus afligidos hermanos, Sor S. José (Religiosa Clarisa) en Tolosa, doña Juana (Viuda de Ciganda), doña Trinidad, don Luis María, don Nemesio, y H. Florencia (Religiosa Sierva de S. José) en Zamora; hermanos políticos, don Felipe Espelosín, doña Josefina Igea y doña Francisca Pabollet; sobrinos, tíos, primos y demás interesados,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios el alma del finado y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán HOY, viernes, en la Santa Iglesia Catedral, a las ONCE de su mañana, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Pamplona, 5 de Febrero de 1932

El duelo se despide en la iglesia DOMICILIO: Dormitalería, 5

Los Ilmos. Sres. Obispos de Pamplona y Barcelona, han concedido indulgencias.

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

Cabanellas, director general de la guardia civil

A las once de la mañana se ha celebrado Consejo de Ministros bajo la presidencia del jefe del Estado en el Palacio de la República.

La reunión duró hasta la una y media de la tarde.

A la entrada no hicieron manifestaciones los consejeros, y a la salida el señor Carner dijo había llevado al Consejo el decreto sobre reforma tributaria.

Al salir el jefe del Gobierno, dijo que habían sido puestos a la firma del jefe del Estado varios decretos de los ministerios, todos ellos de escasa importancia.

También puso a la firma del señor Alcalá Zamora algunas cartas credenciales, entre las que figura la del señor Méndez Vigo, que pasa a la Legación de Tokío.

Los periodistas le preguntaron si había algo en la combinación militar que se relacionase con el general Cabanellas.

El señor Azaña contestó que no y que todos los nombramientos de jefes habían sido publicados ya en el "Diario Oficial".

Pero mientras hacía estas afirmaciones el señor Azaña en Palacio, otros periodistas habían averiguado que el general Cabanellas acababa de posesionrse de la Dirección general de la Guardia civil, sustituyendo al general Sanjurjo, que pasa a la Dirección de Carabineros.

Dijo a continuación el jefe del Gobierno que el Consejo se había dedicado a tratar de cuestiones internacionales que en el orden económico están un tanto obscuras y en el orden político ofrecen también dificultades probables.

Los periodistas preguntaron al señor Azaña algo del decreto sobre reforma tributaria, y contestó que de eso no sabía nada.

Luego se refirió a las informaciones de algunos periódicos acerca de discrepancias en el proyecto de reforma agraria.

—No se trata — dijo— de una obra de partido, sino de conjunto. Todos los acuerdos se tomaron por unanimidad.

Del problema ferroviario no se trató nada en el Consejo.

El ministro de Hacienda recibió después en su despacho a los periodistas, y les dijo que había llevado un decreto regulando la franquicia postal y otro sobre amortización de obligaciones de ferrocarriles.

MUSICA SACRA

Colección de cantos religiosos populares

De la revista "España Sacro Musical", del 15 de Diciembre, copiamos la preciosa crítica que hace el eminente musicólogo don José Artero, Canónigo Prefecto de Música Sacra de Salamanca, sobre la obra del R. P. Mariano Plana, sacerdote de las Escuelas Pías, "Selección de cantos religiosos populares", prologada por el R. P. José Antonio de Donostía.

Después de reseñar las diferentes colecciones aparecidas hasta el día, dice el ilustre crítico lo siguiente:

"A pesar de la existencia de éstas y otras colecciones, en el Congreso de Música Sagrada de Vitoria era una aspiración muy general, que cristalizó en acuerdo y conclusiones, la de formar un Cantoral Oficial, para uso general del pueblo español y, como razón suprema de esta necesidad, acentuó muy expresivamente el Emmo. Cardenal Segura, admirable iniciador y presidente de aquel Congreso, el hecho de no saber los españoles en sus grandes asambleas dentro y fuera de la nación, cantar otra cosa que el Himno Eucarístico de Busca, mil y mil veces hasta la saciedad repetido.

Quizá para llenar esta laguna se presentó, si mal no recuerdo, en el Congreso de Acción Católica último de Madrid, una breve colección preparada por el maestro Ferré Doménech y recomendada por Su Eminencia. Es discreta pero le falta y le sobra no poco para llenar las aspiraciones y el ideal de un cancionero llamado a imponerse en toda España como el texto oficial ansiado. Ni creo, que pueda ser competencia de una sola personalidad, por autorizada que parezca, el llevar a cabo esta empresa, que reclama los consejos y experiencia y doctrina de varios, esparcidos por los cuatro ángulos de la península.

Mucho más se acerca al ideal la selección que ya se anunció en el Congreso de Vitoria y que ahora, post tot rerum casus, acaba de salir a la luz. La ha preparado con titánico esfuerzo el P. Mariano Plana Sch. P., que tiempo ha con otras obras tenía hechas en este campo sus primeras armas. Y ha tenido, como consejeros o censores en su empresa al P. J. A. de S. Sebastián principalmente, que además prologa la obra, al buenísimo Urteaga, al P. Otaño, etc., etc.

Se titula "Selección de Cantos Religiosos Populares" y tiene dos ejemplares. El del cantor que contiene solo las melodías y es un elegante librito en forma de devocionario, muy manual, y el del organista, que contiene las obras completas con el acompañamiento y es libro ya de gran formato, nítidamente grabado, de hermosa presentación.

Las características más preciadas de la nueva colección son tres: abundancia, selección, economía.

De la selección no sólo negativa, pues ha pasado por la rigurosa censura de escrupulosos maestros, sino positiva, es decir, haber hallado en gran número preciosas composiciones entre lo mejor que tiempo ha se ha ido publicando, dan fe en sus elogios el P. Donostía, Almandoz, Urteaga, el P. Otaño, Ruiz-Aznar...

De la abundancia práctica, además de los testimonios extrínsecos de los Prelados españoles que más se han distinguido por sus aficiones y competencia en música sagrada—los de Barcelona, Santander, Valencia, Vitoria—habla muy elocuentemente el índice, que, además de la parte gregoriana general, solo contenida en el libro del cantor y que tiene cuanto es necesario para el uso ordinario de un pueblo bien instruído, lleva los títulos de 337 composiciones, donde se repiten con frecuencia los nombres y obras de no pocos maestros entre los más acreditados en España, y fuera de ella. Siendo de notar que lo extranjero admitido en esta parte de la colección está ya popularizado en nuestra Patria.

Algunos de los censores o recomendadores de esta obra han indicado, que la declararían OFICIAL en Seminarios, Colegios, Parroquias y Congregaciones. Quizá para una oficialidad auténtica y obligatoria, por decirlo así, la colección sea demasiado numerosa; más para el uso general del pueblo español no sé que haya una Selección más apta y recomendable que la que acaba de publicar el P. Plana.

Las cosas en su lugar

Para "La Voz de Guipúzcoa"

Solo nos proponemos al hablar por medio de este periódico dos cosas, que son: Decir la verdad de lo ocurrido en la Escuela Normal días anteriores y contestar al periódico "La Voz de Guipúzcoa" que en su sección "Navarra" publica un artículo totalmente incierto y provocador.

Mas como las dos cosas son una misma, contestaremos al periódico punto por punto, y así diremos la verdad.

Dice, que nos hemos sentido rebeldes, no por una reivindicación sino por un sentimiento, añadiendo que no es ya religioso sino de baja política. A eso contestamos que por muy acostumbrados que estén a revoluciones políticas, no piensen que no puede haber una sola sin ese matiz, pues se equivocan y vuelven a equivocarse si creen que los estudiantes navarros no sabemos poner por encima de todas las políticas altas y bajas nuestros sentimientos de católicos.

Otro de los errores en que incurre ese periódico, es el decir, que hemos sido movidos por elementos extraños que de tiempo atrás se veían por la Normal y como protesta la expulsión de los Jesuítas.

Nada más incierto que eso, pues en la Normal nadie en absoluto nos ha coaccionado ni protestamos "ayer" contra la expulsión de los Jesuítas, pues habiendo acudido normalmente a las clases se hirió nuestro sentimiento en lo más profundo cuando vimos retirar las imágenes de la Inmaculada; fué un movimiento espontáneo, algo interior, y mucho más sublime que lo que esos señores piensan.

Aun puntualiza más, diciendo que eran jaimistas, hijos de San Luis Gonzaga y nacionalistas; y esto no necesita comentario, pues nunca hemos estado más ajenos a la política y partidos que esta temporada en la que se reorganizaba el estudio.

Asegura también que los alborotos fueron producidos por las alumnas del Colegio Teresiano; Bástele saber a quien tantos errores dice, que el movimiento fué unánime, y que los que esto escriben ninguno es Teresiana ni tiene necesidad de serlo para demostrar su sentimiento cuando éste se ve herido.

Dice también dicho periódico que los cuadros se quitaron porque atentaban a la estética del edificio.—Risum teneatis—Se necesita ser cándido para creer ese absurdo que el periódico califica de "gusto artístico"; pues si eso fuera cierto no es de creer q. se hubiera perdido nada con colgarlos donde estaban y calmar a los alumnos. ¿Por qué no se colgaron? Por no estropear la estética del edificio, con seguridad.

Otro error, y perdone el informador que vayan siendo muchos, es el de que se cantó la Marcha de San Ignacio. Baste saber que es completamente incierto.

Luego agarraron un Crucifijo y lo pasearon por las galerías—, dice el citado periódico—. Esto no; no agarramos ningún Crucifijo, sino que en una suscripción que voluntariamente se hizo, se reunieron cincuenta pesetas, con las que se compraron no uno, sino tres Crucifijos, que fueron llevados por las galerías.

Dice "La Voz de Guipúzcoa" que el director nos aconsejó que fuéramos razonables y que dijo, que los cuadros los había quitado porque hacían mal juego con los cuadros en relieve de Botticelli y Donacelli.

En primer lugar sepan que los alumnos de la Normal no sabemos distinguir entre un cuadro de Donatelli y otro de Boticelli, pero sí sabemos distinguir un desnudo o cuadro similar, sea de quien sea, y una imagen de la Virgen.

Dice que el director aconsejó el orden; no lo sabemos; pero lo que sí sabemos es que no encontró medio mejor de imponer su autoridad que mandar venir un pelotón de guardias, que se presentaron sin previo aviso en el interior de la Normal, sable en mano, sembrando la confusión y el desorden más completo, tratando a las señoritas sin consideración alguna y haciéndonos desalojar todas las dependencias, cuando hubiera bastado con su pacífica presencia.

En fin, se nos arrojó de la Normal a sablazos, en estos tiempos de libertad, por el delito de manifestar un sentimiento y luego se nos achaca el formar manifestaciones, cuando ellos mismos nos echaron a la calle; pues nuestro propósito no era otro que no entrar en las clases aquel día, en señal de protesta, para volver al día siguiente a reanudar nuestra labor.

Y por último trata "La Voz de Guipúzcoa" de verdulera a una señorita próxima a terminar la carrera del Magisterio y la trata así por el delito de sostener una mirada a la profesora doña Juana Ontañón.

Aun va a resultar que no podemos ni mirar a los profesores.

Rogamos a "La Voz de Guipúzcoa" se modere en sus juicios y se informe mejor cuando tenga que hacerlo sobre alguna cosa parecida.

LOS ESTUDIANTES DEL MAGISTERIO PRIMARIO DE NAVARRA.

Ha sido elegida "Miss Rusia", la joven bailarina Nina Poll, de diecocho años.

CONVOCATORIA

Se convoca a los afiliados al Partido Nacionalista Vasco, a una reunión que tendrá lugar esta noche a las siete y media de la tarde en los salones del Centro Vasco, con el fin de elegir representantes de la Juventud Nacionalista Vasca.

LA COMISION.

SELLOS DE PROPAGANDA

"Pro-Universidad Vasca"

DE VENTA

En el Centro Vasco

Y OFICINAS DEL

Partido Nacionalista

"Otsoa artzai"

"Otsoa artzai" esaera zar-zarra da, Baño erri guztietan ez dute esaera edo erranairu au era berean artzen.

Batzuendako onek esan nai du: Gero ere onaren eskuetan utzi dituzu zureak ongi zaindurik egoteko. Orixe da ardia otsoaren atzaparretan jartzea.

Eta onela esaten daustez esku-garbi den bati olloak, arraultzak, axuriak edo orrelako gauzen batzuek zaintzeko eman zaizkionean, eta zaindu bearrean berarrek jan, saldu edo ondatzera bota egiten badizkigu.

Oraindik geiago esaten da, ume kozkortu ta adin geixagoko bati txikiagoak zaintzako utzi zaizkiolarik, gaiztakerira berarrek eraman ditula ikusten bada.

Berdin-berdin esaten da, Irakasle edo maixu gaizto, ustel, edo erlijioaren etsai, ez ezagunaren eskolara aurrak biali ondoren, gaiztakeria besterik eztiela erakutsi ikusten bada.

Itz batean, zerbait edo orbait zaintzeko egiña, zaindu bear lukenaren galtzale ateratzen den bakoitzean esaten da, ta bidez, "otsoa artzai" edo "otsoa ardi-zai".

Esaera au beste batzuek nola artzen duten beste noizbait adieraziko dizugu.

Euskeraren Adiskideak.

"El lobo pastor"

"El lobo pastor" es un refrán muy antiguo. Pero este refrán no en todos los pueblos lo entienden en la misma forma.

Para algunos significa; después de todo en buenas manos ha dejado usted los suyos para que estén bien cuidados. Eso es dejar a la oveja en las garras del lobo.

Y se dice esto cuando creyéndole a uno de manos limpias (justo), se le encomiendan gallinas, huevos, corderos u otras cosas de este género para que las cuide, y en lugar de cuidarlas, se nos las come, vende o echa a perder.

Aun se dice más, si a un niño crecido ya y de alguna mayor edad se le dejan niños menores para que los cuide y se ve que el mismo los ha llevado a mal andar.

Del mismo modo se dice, si después de haber mandado los niños a la escuela de un maestro desconocido y malo y corrompido, se ve que no les ha enseñado más que la maldad.

En una palabra, cuantas veces ocurre que alguien destinado a cuidar de algo o de algunos, viene a ser el que los pierde, entonces se dice, y con razón "el lobo pastor" o el lobo custodio de las ovejas.

Otra vez explicaremos cómo entienden otros este refrán.

Los amigos del euskera.

DE LA CATASTROFE DE SANTIAGO DE CUBA

Fotografía de la Catedral y el Hotel Venus, dos de los edificios que más han sufrido con ocasión del seísmo que asoló la población en la madrugada del martes.

M.C.D. 2022

Ecos de sociedad

Moderna urbanidad

COMO DEBE LA MUJER PRESENTARSE A LA MESA

La mujer elegante es el mejor adorno de una mesa bien servida. Así Brillat-Savarín pudo escribir: "Una comida sin queso es como una belleza a quien le faltara un ojo, que quiere decir una comida sin damas".

La presencia de las señoras, por el buen tono que imponen en los gentos y en la conversación, ha creado la civilidad.

El problema de estar correctamente en la mesa es más fácil de resolver para el hombre que para la mujer, pues ella debe resultar poética y distinguida realizando el acto poco poético y realista de tragar la comida. Hay incorrecciones fáciles de evitar.

Lo primero, naturalmente, no sólo no hablar con la boca llena, sino masticar siempre con los labios bien cerrados. Los médicos recomiendan que se mastique bien, pero esto es horrible. Para conciliar la higiene y la estética se deben ingerir porciones minúsculas. No necesito decir que una señora (ni tampoco un hombre) no debe emplear jamás en la mesa los limpiadientes.

Pero las señoras tienen además otros problemas. Por ejemplo, el del rojo de los labios. ¿Se puede hacer uso del lápiz de los labios durante la comida? ¿Por qué ó? Todo el mundo mundo sabe que se pone, y ¿para qué hacer de ello un secreto? Vale más confesarlo que terminar la comida con los labios lívidos. Además el gesto es gracioso. Una mujer distinguida debe tener buen cuidado de no manchar de rojo ni la servilleta ni el vaso.

Otra incorrección femenina es el poner el bolsillo encima de la mesa. ¿Se ve acaso a los hombres colocar su cartera encima del mantel? Me dirán que por eso tiene bolsillos; pero las señoras disponen del espacio que dejan las dos rodillas separadas y puede reposar el bolsillo sobre la falda.

Pero el verdadero confort no existirá hasta tanto no se decidan a fabricar dos clases de sillas: una para el hombre y otra para la mujer. Nuestra silla actual no satisface a nadie. El hombre más alto y más pesado estará siempre mal en una silla de mujer, y las señoras más pequeñas, sentadas en sillas de la misma altura que las de sus vecinos masculinos, desaparecen entre dos montañas. Un cojín de diez centímentros remediaría esta desigualdad, que llega muchas veces al ridículo.

—¿Pero entonces sus pies no tocarían el suelo?

—No. Por eso hace falta otro cojín para los pies. La moda de los taburetes desapareció, y es una lástima. Ellos evitaban a nuestras abuelas el tener que replegar tortuosamente sus piernas bajo la silla, actitud simiesca contra la cual muchas de nuestras coquetas no se precaben lo bastante cándidamente persuadidas de que el mantel lo cubre todo. Pero el mantel no llega hasta el suelo.

En fin, esta pretensión de imponer la misma silla a los dos sexos que no tienen ni la misma corpulencia ni la misma talla, es absurda por definición. Y es increíble que ninguno de nuestros mueblistas modernos no se haya dado cuenta.

F. Huchet

VIAJES

Ha marchado a Logroño la encantadora señorita Angeles Velasco.

Terminadas las vacaciones de Navidad al lado de su familia, ha regresado de nuevo a sus talleres de Modas de Sombreros de París a continuar y dar fin a sus estudios, nuestra buena amiga señorita Ramona Urreaga.

La suriosidad hizo que preguntáramos a dicha joven sobre sus planes a la terminación de su objeto en la capital de Francia y con la sencillez que le es peculiar, nos contestó su intención de establecerse en esta capital en breve, trayendo a su vez de París una buena colección de Modelos de los más modernos, para la próxima temporada.

Deseámosla por nuestra parte, todo género de prosperidades.

—De Madrid ha llegado el ganadero tudelano don Manuel Moneo Alaiza.

—Se encuentra en Pamplona el R. Padre Climent, S. J.

—Vino de Allo don Miguel Ullibarri.

—De Oroz Betelu la bellísima señorita Micaela Goñi.

—Regresó a Bilbao don Félix Mendiluce.

—Ha marchado a París la bella señorita Ramona Urreaga.

—A San Sebastián ha regresado el industrial don Ramón Usandizaga.

—Al mismo punto don Santiago Echeverría.

—Ha llegado de Vitoria don Ignacio Ortiz de Urbina.

—De Burgos nuestro paisano el virtuoso e ilustrado presbítero don Daniel Urchulutegui.

—De Zaragoza don Calixto Rendueles, ingeniero industrial.

—Regresó a Logroño el comerciante don Alberto Salinas.

VARIAS

Ha sido nombrado maestro interino de Cabanillas don Julio Alconero, a quien felicitamos por tal designación.

—El gobernador civil de Navarra don Manuel Andrés Casaus, fué obsequiado ayer en el Hotel del "Cisne" con un banquete por sus compañeros, los periodistas que integran la Asociación de la Prensa de Pamplona.

Calzados ESPARZA.—Medidas y arreglos finos. Máquina para alargar y ensanchar calzados. San Antón 16

NATALICIOS

Ha dado a luz felizmente un hermoso niño la joven y bella esposa del funcionario de la Excma. Diputación don Rafael Beunza.

Felicitamos a los venturosos padres.

—En su casa de Zaragoza dió a luz un robusto infante la esposa de nuestro paisano don Isidro Comenge.

Nuestra felicitación más cordial.

MADERAS
De pino de Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

PETICION DE MANO

En Calatayud ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Conchita Ram de Viu, hija de la condesa viuda de Samitier, para don Bernardo Sancristóbal, hijo de los barones de San Vicente Ferrer.

El acto se celebró dentro de la mayor intimidad a causa de reciente luto y se cruzaron entre los futuros esposos valiosos y artísticos regalos.

Los novios y sus familias están recibiendo con tan fausto motivo numerosas felicitaciones de sus distinguidas amistades, a las que unimos la nuestra.

CARIDAD

Una señora viuda con una hija pequeña, se halla sin trabajo y sin recursos. Ruega a las personas caritativas una limosna.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
Rayos X
Sarasate, 20, 1. Pamplona

CAPITULO DE BODAS

En la capilla de la Virgen del Camino contrajeron anteayer matrimonial enlace la encantadora señorita Vere Olagagarre y el distinguido joven don Juan Arrastia.

Fueron padrinos el padre de la novia, don José, ilustrado secretario del Ayuntamiento de Villava y la madre de él, doña Enriqueta Redrado.

Después de la ceremonia nupcial, se trasladó el nuevo matrimonio e invitados al Hotel Pirineos, en donde les fué servido un exquisito banquete, a cuya terminación la feliz pareja, a la que deseamos dichas sin cuento, salió a emprender su viaje de bodas.

—En la basílica de Lezo contrajeron matrimonio la bellísima señorita María Pilar Echeverría y el farmacéutico don José María Ugalde, de distinguidas familias de Navarra y Lequeitio.

Bendijo la unión el sacerdote tolosano don Casimiro Mocoroa y apadrinaron a los contrayentes la madre de la novia y el padre del novio, firmando el acta como testigos don Justo Díez, don Eusebio Izaguirre, don Casimiro Yoldi y don Venancio Laiz.

Después de la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados espléndidamente con un banquete, a la terminación del cual el nuevo matrimonio salió en viaje de novios con dirección a París y otras capitales europeas.

Felicitamos efusivamente a los contrayentes y sus distinguidas familias.

ENFERMOS

Se encuentra gravemente enferma desde hace unos días la distinguida esposa del magistrado de esta Audiencia Territorial don Francisco Ximénez de Embún.

Hacemos los más fervientes votos porque se inicie en la enferma prontamente una mejoría precursora de su total curación.

NOTAS TRISTES

Como dijimos en nuestro número de ayer, el pasado miércoles falleció en Zaragoza a los 35 años de edad el virtuoso presbítero, párroco de Iraizoz (Ulzama), don Benito Guerendiain Ascobereta.

En sufragio de su alma tendrán lugar hoy, viernes, a las once de la mañana, solemnes exequias fúnebres en la Santa Iglesia Catedral.

A los innumerables testimonios de pésame que con tan triste motivo están recibiendo estos días sus desconsolados familiares, pueden unir el nuestro, sinceríssimo.

—Ayer, jueves, a las once de la mañana, tuvieron lugar en la iglesia parroquial de San Nicolás, solemnes funerales en sufragio del alma de la respetable señora doña Ignacia Jorge Alcurgui, viuda de don Silvestre Goyeneche, fallecida en nuestra ciudad el pasado día 2 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

El acto fúnebre vióse concurridísimo, patentizándose el sentimiento que ha producido en Pamplona la muerte de tan bonísima señora, por los innumerables testimonios de condolencia que, con tan triste motivo, han recibido sus familiares.

Descanse la finada en la paz eterna y reciba su hijo don Florencio Goyeneche; hija política, doña Julia Esparza; nietos y demás familia, la expresión de nuestro duelo por la pérdida que han experimentado.

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

Santa Agueda, virgen y mártir; Pedro Bautista, Martín Francisco, Felipe, Gundisalvo, otro Francisco, franciscanos; Pablo, Juan Diego y compañeros mártires, en el Japón; Isidoro, m.; Genuino, Albino, Avito, obs.

Santa Agueda, virgen y mártir

A los veintiún años padeció martirio la gloriosa virgen Agueda, que brillaba en Catania por su nobleza, riqueza, hermosura y honestidad. El gobernador de Sicilia prendióse de la joven, mas ella resistió siempre, por lo que, acusada de cristiana, fué cargada de cadenas y puesta en manos de una corruptora mujer, que la tentó por espacio de treinta días, y al fin hubo de confesarse vencida por la virtud de Agueda. El gobernador mandó comparecer ante sí a la Santa y le reprochó su religión; pero Agueda refutó sus engaños y declaróse sierva de Jesucristo. Irritado aquél, mandó que la abofeteasen; al día siguiente, después de halagos inútiles, ordenó que le retorciesen un pecho y se lo cortasen, y la encerró luego en la cárcel sin medicarse y sin comer ni beber. Mas aquella noche apareciósе a la Santa el glorioso apóstol San Pedro y le curó sus heridas. Espantado el gobernador al verla sin lesión alguna, atribuyéndolo a arte de magia, pretendió vencerla con nuevos martirios y ordenó que fuese arrojada al fuego, pero en el mismo instante acaeció un horroroso terremoto que mató a dos compañeros del presidente. Llevada de nuevo a la cárcel, después de ofrecer su vida a Dios, expiró el año 251. El perseguidor no sobrevivió muchos días, pereciendo ahogado sin que pudiera hallarse su cadáver.

IGLESIA DE JESUS Y MARIA

Con la misma solemnidad que los otros primeros Viernes de Mes se celebrará hoy, día 5, en la iglesia de Jesús y María, el primer Viernes de febrero.

A las seis y media y ocho de la mañana, comuniones generales; a las once misa cantada, quedando a continuación expuesto S. D. M. ante el cual velarán los socios del Apostolado de la Oración, según turnos establecidos.

A las siete, rosario, estación, sermón por el presbítero don Joaquín Goiburu, ejercicio del primer viernes y reserva

No os olvidéis, pamploneses, de honrar al Señor en este día, suplicándole por las necesidades de nuestra Patria.

EN SAN LORENZO

Cofradía de la Inmaculada Concepción de Lourdes

Solemne novenario que se celebrará en la parroquia de San Lorenzo del 6 al 14 de febrero, en la forma siguiente:

Todos los días, en las misas de seis y de nueve, que se celebrarán ante la imagen de la Virgen, se rezarán las oraciones de la novena.

El novenario solemne será a la tarde, dando principio a las siete y será con exposición solemne del Santísimo Sacramento y sermón, que predicará el doctor don José Vera.

La fiesta principal será el domingo 14 de febrero. En las misas de seis y siete y media, habrá comunión general. A las diez, misa solemne con exposición del Santísimo y homilía. Por la tarde, antes de la reserva, se hará procesión con el Santísimo por el interior del templo.

NOTA.—Los que quieran ingresar en la Cofradía que está agregada a la Archicofradía de Lourdes, pueden hacerlo todos los días después de la función y se hacen participantes de todas las gracias a ella concedidas. No se exije cuota alguna. Los que quieran contribuir al coste de los cultos a la Virgen pueden hacerlo con alguna pequeña cantidad al mes o al año.

El día 15, a las nueve, se celebrará una misa de Requiem cantada ofreciéndola por los cofrades difuntos.

EN SAN SATURNINO

Solemne triduo de desagravios a Jesús Sacramentado los tres días de Carnaval en la parroquia de San Saturnino

Se expondrá el Santísimo Sacramento al terminar la misa de doce, para que sea visitado por los fieles: a las tres se rezará el Santo Rosario, y a continuación se cantarán Completas; a las tres y media estación al Santísimo, acto de desagravios, sermón, cánticos, bendición y reserva.

Los sermones estarán a cargo del prsebítero don Cayo Buldain.

EN SANTO DOMINGO
(PP. DOMINICOS)

Día 6, sábado.

Solemne ejercicio sabatino del Rosario, a las seis y media.

Día 7, primer domingo.

Fiesta mensual del Rosario.

A las ocho, misa de comusión general.

Alas diez y media, misa solemne con procesión, ceremonias de la Purificación y ofrecimiento de velos.

Por la tarde, a las cuatro y media, cultos solemnes con sermón y procesión.

Predicará el P. Martín.

Después del canto del himno del Rosario habrá imposición de medallas.

Se ruega la asistencia a todos los socios del R. P.

IGLESIA DE PP. REDENTORISTAS

Cultos extraordinarios. — Triduo de Carnaval

Del 7 al 9:

Función solemne a las seis y media de la tarde, en la que predicará el Reverendo Padre Daniel G. Pinedo.

Ejercicios espirituales

Para señoras.—Darán comienzo el día 14, a las seis y media de la tarde, para terminar el día 21, por la mañana, con la comunión general de las ocho.

Todos los días: Por la mañana, a las once, misa con meditación.

Por la tarde, a las seis y media, rosario, plática meditación y bendición con el Santísimo. Los predicará el Reverendo Padre Goy.

Invitamos, especialmente, a estos ejercicios a todas las señoras y señoritas que pertenecen a los Jueves Eucarísticos.

Ejercicios para sirvientas y obreras

Comenzarán el día 21, a las seis y medoa de la tarde. (Se suplica a las señoras que envíen a esa hora a sus sirvientas). Terminarán el día 28, a las seis y media de la tarde.

Todos los días: Por la mañana, a las seis y media, plática.

Por la tarde, a las cuatro, y a las seis y media, sermón. Los predicará el R. P. Perea.

¡Amadas sirvientas, propagad la idea de estos ejercicios espirituales!

Cultos ordinarios de febrero

Todos los días: Adoración Reparadora de Señoras y Caballeros, que, por la mañana, de ocho a doce y media, y por la tarde, desde las cuatro, se hará con el Santísimo expuesto.

A las seis y media de la tarde, Rosario, Visita, Estación y Reserva.

Ejercicios de los Jueves Eucarísticos a las seis y media y a las ocho, y por la tarde, Rosario y ejercicio de la Hora Santa.

El día 19, ejercicio de honor de San José.

Día 7, primer domingo: Cultos de la Obra Pontificia de la Adoración Reparadora de las naciones católicas y Archicofradía del Corazón Eucarístico de Jesús.

A las ocho, comunión general.

Por la tarde, procesión con el Santísimo.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables de febrero la Exposición de S. D. M. se hará enl a capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.

PADRES CARMELITAS DESCALZOS

Siete domingos de San José

Por la mañana: Se hará este ejercicio durante las misas de seis y media y siete y media; en ésta habrá Comunión general.

Por la tarde: A las 6 y tres cuartos, Exposición de S. D. M., rosario, ejercicio de los Siete Domingos, cánticos, sermón y Bendición.

PARROQUIA DE SAN AGUSTIN

Siete domingos a San José

Por la mañana, a las ocho, Comunión general.

Por la tarde, a las 6 y media, Exposición de S. D. M., rosario, estación, ejercicio, gozos cantados, terminando con la reserva y adoración de la reliquia del Santo Patriarca.

EN JESUS Y MARIA

El domingo 7 de Febrero, será la comunión general a las seis y media, y se dará la bendición Papal.

GAFAS Y LENTES
Luis Rouzaut
Optico diplomado
CHAPITELA, 21—PAMPLONA
No equivocarse, núm. 21
Barra de la Plaza del Castillo

Carlos Juaristi
Enfermedades del estómago, intestinos e hígado.
Médico de la Clínica de San Miguel y del Hospital Provincial.
Avenida de Carlos III, 7, primero, izquierda. Teléfono 2557

Automóviles LA UNION
HORARIO DE SERVICIOS
a partir del día 5 de Febrero de 1932
LINEA PAMPLONA-VITORIA-BILBAO
Salida de PAMPLONA . . . 7 mañana
Salida de BILBAO . . . . . 4 tarde
Despacho de billetes y facturación de encargos:
En PAMPLONA... ... ...Plaza del Castillo, 5, Estanco (Junto al Bar Torino)
En VITORIA... ... ...Postas, número 33.
En BILBAO... ... ...Bar Carabanchel.

Noticias y sucesos

DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Yuno por faltar al Reglamento de circulación, y uno por embriaguez.

Registro civil

Ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos:

Juan Matossi Arraiza.

Salvador Blas Beunza Pejenaute.

Luis María Purificación Zabalegui Rodríguez.

Blas Górriz Biurrun.

Luis María Nemesio Itoiz Goñi.

Defunciones:

Gregorio Remírez, de 22 años, de Otano; Hospital civil.

Sebastián, Echaso, de 13 días, de Pamplona; Inclusa.

Jerónimo Subiza, de 59 años, de Satrústegui; Hospital civil.

Matrimonios:

Ranulfo Usechi, de Pamplona, con Lucía Belzunegui, de Eráoz.

Eusebio Garcés, de Luesia (Zaragoza), con Sebastián Garcés, de ídem.

Juan Alcoz, de Leiza, con Victoriana Gastañaga, de Berástegui.

Francisco Eiro, de Prada de Sil (Orense), con Rosalía Caneiro, de Castro Calderas (Orense).

Dr. J. LUCEA VILLAR
Enfermedades de la sangre y secreciones internas
(Diabetes, bocio, obesidad, etc.)
Análisis de sangre
Medicina general
AVENIDA CARLOS III, 16, 2.º
Teléfono 1015

Manuel Apezteguía, de Zunzarren, con Dominica Oroz, de Belzunegui.

Francisco Fernández, de Berasain, con Joaquina Michiltorena, de Olagüe.

Leoncio Cañamares, de Olagüe, con Josefa Uterga, de Urdánoz.

Leocadio Arrarás, de Azoz, con Eugenia Huarte, de Zolina.

Antonio Echarte, de Ardanaz, con María Urricelqui, de Añorbe.

Carlos Frommknecht, de Osterwick (Alemania) con Elena Samper, de Buenos Aires.

Gabriel Pascal, de Badostain, con Saturnina Lizaur, de Pamplona.

Angel Legaeta Ubani, de Pamplona, con Fermina Villarreal, de Los Arcos.

Juan Arrastia con Veremunda Olasagarre, ambos de Pamplona.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electromedicina
RAYOS X
Roncesvalles, 4, primero
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

Bonifacio Jiménez, de Olite, con Eusebia Ardanaz, de Murillo el Cuende.

Andrés San Martín, de Adiós, con Avelina Baztán, de Miranda de Arga.

Sabino Aizpún, de Iizarbe, con Josefa Olaechea, de Azpíroz.

Faustino Donamaría, de Uterga, con Josefa Andueza, de Unzué.

Raimundo Indart, de Aoiz, con Felisa Villanueva, de Olloqui.

Felipe Olave, de Pamplona, con Felisa Cenoz, de Oroquieta.

Julián Lasarte, de Auza, con Josefa Tellechea, de Beruete.

Pedro Burusco, de Orbaiz, con María Ansó, de Arive.

Celestino Apesteguía con Cándida Iriarte, de Cáseda.

Gabino Esquíroz, de Olave, con María Teresa Etulain, de Larcue.

F. Jadraque
Odontólogo
Rayos X
Paseo de Sarasate 6 y 8
Pamplona

Notas judiciales

Sentencia:

Condenando a José María Martínez y Martínez, como autor de un delito de lesiones, en causa procedente del Juzgado de instrucción de Estella, a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, indemnización de 135 pesetas al perjudicado y pago de las costas procesales.

Señalamiento:

Vista del pleito contencioso-administrativo entre don Pedro Saldise Urriza, contra Decreto de la Diputación en expediente sobre pago de supuestos haberes y el señor Fiscal de lo contencioso-administrativo.

Informará dicho Fiscal y el Letrado señor Lazcano.

Procurador, señor Izquierdo.

En el Gobierno civil

Ayer nos hizo las siguientes manifestaciones el gobernador señor Andrés en la diaria visita que le hicimos en su despacho.

UN OBSEQUIO AL GOBERNADOR

La Asociación de la Prensa local ha tenido la amabilidad de obsequiarme con un banquete, en mi calidad de periodista en activo. Al ágape han asistido la mayoría de los asociados y durante el mismo ha existido la mayor confraternidad, como era de esperar la hubiera entre compañeros de una mismo profesión.

No se han pronunciado discursos y la comida ha transcurrido en medio de una conversación amena e interesante.

PROTESTANDO

Hoy ha estado en el gobierno civil un grupo de alumnos de la Escuela Normal del que se ha destacado una comisión con deseos de visitarme

Como en aquellos momentos estaba yo ausente, la recibió el secretario señor Font, a quien manifestó que la protesta ayer realizada por los estudiantes, no asistiendo a clase, era para expresar su sentimiento por las disposiciones adoptadas por el Gobierno en materia de enseñanza y que hoy acudían a este despacho para consignar también su protesta por el hecho de que la policía y guardias de seguridad se hubieran mostrado dentro de la Escuela Normal demasiado enérgicos.

El Secretario de este gobierno les participó a los comisionados que yo había dado órdenes terminantes a la fuerza para que no entrara en dicho Centro docente sino después de ser requeridos sus servicios por el Director del mismo, como así lo hicieron; entiendo, por otra parte, que los guardias se limitaron al cumplimiento de su deber. Les dijo, también, que los grupos situados ante el gobierno debían dispersarse inmediatamente porque de otro modo, intervendría activamente la fuerza pública.

Los comisionados salieron a la calle y los grupos se disolvieron inmediatamente.

GESTIONES DEL GOBERNADOR

Estuve ayer—agregó el señor Andrés—en San Sebastián, con objeto de conferenciar con el Director General de Enseñanza, señor Llopis, a quien informé de la situación en que ha quedado el Colegio de San Francisco Javier, de Tudela, después de haber sido desalojado por la Compañía de Jesús

Si las necesidades docentes lo exigen, y siempre bajo la dirección del Estado, dicho colegio volverá a funcionar, admitiendo a todos los alumnos que en él cursaban estudios.

En otro caso, si el número de alumnos que lo solicitan no es numeroso, podrían incorporarse al Instituto

Hasta que se resuelva definitivamente, el inmueble seguirá en la forma actual, incautado por el Gobierno y a disposición del ministro de Instrución Pública.

NUEVOS NOMBRES A CALLES DE MILAGRO

En Milagro, ante la reclamación presentada por la Unión General de Trabajadores, se cumplimentará el acuerdo de aquel Ayuntamiento, de colocar en varias calles las placas con los nombres de García Hernández, Galán y otros republicanos.

Requerido por mí—nos dijo—el Ayuntamiento se ha apresurado a organizar el acto que tendrá lugar hoy, viernes.

Por mis muchas ocupaciones no podré asistir pero irán a dicha villa representantes de los partidos republicanos de Pamplona.

SOBRE UNA DENUNCIA

Con respecto a la denuncia que hace un periódico de San Sebastián sobre algunas anormalidades que dice ocurren en Goizueta, he tomado cartas en el asunto y puedo anticipar que lo mismo en ese como en los demás pueblos de Navarra, los respetos que merecen la República y sus simpatizantes serán salvaguardados.

Si hubiera extralimitaciones por parte de algunas autoridades, serán sancionadas con toda rapidez

LOS CARNAVALES

Respecto a los carnavales, pienso publicar un bando prohibiendo los enmascarados para evitar sucesos desagradables.

En locales cerrados, podrán, sin embargo, permanecer las máscaras

RADIO
Superheterodino
Selectivo y garantizado
Pesetas 340
F. Dumenieux, constructor, EIBAR

Casa Guerendiain
General Moriones 20 y 22 Teléfono 2623
ULTRAMARINOS
Azúcares. — Aceites. — Bacalaos. — Cafés. — Jabones. — Legumbres. — Licores

M.C.D. 2022

EN LAS ESCUELAS DE SAN FRANCISCO

Las conferencias del doctor Echarte

Nuestro convecino y reputado doctor don Joaquín Echarte, ha dado en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco un ciclo de conferencias, exclusivas para señoras y señoritas, las cuales, según datos que hemos podido recoger gracias a su amable y especial invitación, han resultado verdaderamente interesantes, puesto que al par de ser morales eran científicas y eminentemente prácticas.

Por ello dichas conferencias han sido escuchadas por un público muy numeroso y distinguido ,hasta el extremo de que el salón , aun con ser muy amplio, resultaba insuficiente.

Dada la importancia y fin de estas conferencias, hemos procurado seguir el curso de las mismas para darlas a conocer a nuestros lectores.

El doctor Echarte ha demostrado en estos actos tener una gran facilidad de expresión para hacerse comprender, pues ha expuesto todos los asuntos de un modo verdaderamente magistral por lo que ha sido escuchado con verdadero delejte.

En su primera conferencia, tras de los saludos de rigor, expuso el objeto de las mismas, el cual no era otro que fomentar la cultura en la mujer para que, adquiriendo ésta conocimientos que son absolutamente necesarios, pueda evitarse días de angustia, de dolor o de amargura. Expuso luego la razón del por qué quedaban las puertas de la sala cerradas para hombres y previa promesa de no herir en lo más mínimo la susceptibilidad ni el encantador pudor de la mujer demostró la necesidad y la obligación que tenemos de cuidar el cuerpo a la vez que el alma, aportando en su favor razones de índole filosófica y social.

Expuso luego la manera deficiente como hasta ahora se viene educando a la mujer y las consecuencias desagradables que de ello se derivan por no saber cortar a tiempo muchos de los graves peligros que constantemente le amenazan.

Habló de la mujer como ser creado directamente por Dios, refutando de un modo admirable y con razones científicas todos los argumentos en que se basa la idea naturista de transformación de las especies, y tras de exponer las modificaciones que ha sufrido la mujer a través de los tiempos y de hacer un estudio comparativo entre ésta y su congénere el hombre, hizo un breve estudio anatómico de los órganos propios o exclusivos de la mujer, cuya descripción fué un alarde de delicadeza.

En la segunda conferencia habló de la fisiología del aparato genital, es decir, del funcionamiento normal de los órganos sexuales de la mujer, haciendo resaltar los misterios que existen para la Ciencia y demostrando con ello la existencia y el infinito poder de un Ser Supremo. Tras del estudio fisiológico dió a conocer algunas de las alteraciones de dichas funciones, con exposición de un cuadro clínico y de las ventajas que reporta el saberlas, conocer y diagnosticar a tiempo. Hablando, entre otros procesos, del cáncer de la matriz, dijo que la mortalidad era mucho menor en algunos países extranjeros, como Alemania, Inglaterra, etc., en relación con la que ocurre en España, debido a que en nuestro país las mujeres acuden para ser operadas más tardíamente y en peores condiciones.

En la tercera conferencia habló de la mujer en relación con el matrimonio, exponiendo los principales fines para los que Dios y los hombres instituyeron dicho Sacramento; de la necesidad de que los cónyuges acudan al matrimonio en perfecto estado de salud. Expuso los estragos que se producen como consecuencia de uniones de individuos enfermos o degenerados. Relató las principales enfermedades y vicios que con más frecuencia se oponen a una feliz vida conyugal y terminó su conferencia indicando los principales remedios que se deben poner en práctica.

En la cuarta conferencia habló sobre el interesante tema de la maternidad, haciendo resaltar el respeto y la atención que siempre se debe prodigar a la mujer en estado de embarazo. Expuso las obligaciones de triple naturaleza que encierra dicho estado y las modificaciones que con el mismo sufre el organismo materno. Habló también de los peligros que encierra el embarazo, e hizo un estudio de mutua relación entre este y determinados procesos patológicos, sobre todo con la sífilis, tuberculosis, afecciones renales, tumores, intoxicaciones enfermedades agudas, agotamiento por la miseria, etcétera, etcétera, terminando su disertación demostrando la necesidad imperiosa que existe de que toda mujer embarazada sea reconocida detenidamente por el médico y relatando una serie de casos prácticos demostrativos.

Todas las conferencias fueron acompañadas de abundantes proyecciones y al final de ellas el doctor Echarte obsequió a todas las señoras y señoritas con un interesante y utilísimo folleto, recuerdo de dicha conferencias, y en el cual quedan contenidos una serie de preceptos higiénicos para la mujer embarazada.

Nos consta que dichas conferencias han merecido el unánime elogio de cuantas personas las han escuchado y por ello felicitamos calurosamente al doctor Echarte a quien animamos a que siga trabajando en pro de la cultura ciudadana, base del porvenir de todos los pueblos, en la seguridad de que, como en esta ocasión contará siempre con el aplauso y reconocimiento de todos.

M. B.

LOS DEPORTES

FOOT-BALL

El fútbol en Inglaterra

Aquel famoso "canciller de hierro" alemán, Bismark, fué un hombre de Estado previsor y precavido, con un cerebro decididamente analítico; y, cuando en una famosa ocasión dijo a Disrael, entonces primer ministro de la Gran Bretaña, que no debía temer una revolución en Inglaterra mientras florecieran las carreras de caballos en este país, reveló una perspicaz concepción de las características de los connacionales de Disraeli.

Si Bismark viviera hoy, podría decir, probablemente con mayor certidumbre, que el fútbol es el mejor baluarte de la Constitución británica.

El acrecentamiento de este deporte ha sido tan rápido y el interés en él es tan absorbente, que las masas, ciertamente, no serían atraídas por una revolución cuyo estallido fuera fijado para la tarde de un sábado en cualquier parte de la Gran Bretaña.

Los organizadores de una revolución en Inglaterra deben concertar sus planes de manera que no coincida con un match entre Aston Villa y Arsenal en el field de Highburg, porque no es aventurado asegurar que el encuentro de estos dos buenos teams sería un imán más poderoso que una quiebra de capitalistas en Hyde Park...,

Los que regresan

Leemos:

El que fué buen jugador del Athlétic Calvar, el famoso "Tararí", que luego marchó a Zaragoza a jugar por el Club de este nombre y por el Iberia, ha regresado a sus patrios lares y ha firmado ficha por la Sociedad D. Guecho.

Esta es la noticia que anoche nos comunicaron en la Federación y que conviene no la olviden los jugadores que se sientan con ganas de expatriarse creyendo que todo el monte es orégano. ¡Lo que va de ayer a hoy!

Listo para volver a jugar

El ex defensa del Español Portas ha sido operado en Marsella del derrame sinovial que le tenía alejado del fútbol, y, según noticias facilitadas por su hermano, parece que la operación, que ha sido practicada ya a varios jugadores franceses, ha resultado en extremo satisfactoria.

El Español realiza gestiones cerca del Palafrugell

El Español está en negociaciones con el Palafrugell para adquirir el defensa derecha, Blanch.

Este último equipo pide cuatro mil pesetas por el jugador a fin de la temporada, y ocho mil ahora.

Es posible que en la próxima temporada Blanch juegue en el Español.

Varias notas

Vemos en "Informaciones" la opinión de López Quesada sobre los entrenadores en España:

"—En España, el entrenador, lo que se llama entrenador en Inglaterra, no puede existir y mucho menos en Madrid.

Y explica:

—Míster Pentland, conceptuado, sin duda, como el mejor entrenador que tiene hoy día el fútbol de España, tropezó recientemente con un caso que sirve de ejemplo contundente: un jugador célebre — guardamos el nombre — lanzaba unos tiros y fué advertido por el entrenador de los bilbaínos de que chutaba mal, como no se debe chutar. El jugador no pudo hacer caso por la razón de que llevaba unos años siendo "gloria" balompédica; ¡quién podía demostrarle que él chutaba mal!...

En España, el jugador se cree a sí mismo y no puede cambiar su norma con las más fundamentales indicaciones. Es defecto de origen. Ese entrenador que en Inglaterra estudia las jugadas, las ensaya y las hace aprender, aquí no puede existir. Esa autoridad suprema que tiene el entrenador auténtico, en España no se encuentra. La palabra entrenador, aquí es un proyecto de lo que es el entrenador verdadero.

Madrid, menos aún que el resto de las regiones. En Madrid no se puede hacer a un futbolista, porque el público no tolera su desarrollo. Quiere verlo cuando ya es "as". Dígame si ante "ases" no es difícil tener autoridad para cuidarlo y llevarlo bajo un criterio cerrado".

Al margen del sport

Algunos cronistas que escriben de deportes olvidan su verdadera misión en algunos momentos, dando paso en sus impresiones a frases que están reñidas con el espíritu sportivo que debe animar los escritos de quienes tratamos de laborar por el engrandecimiento de ese mismo espíritu del deporte en sí, y a lograrlo, aunque a veces inútilmente, encaminamos todos nuestros trabajos.

No podemos pasar sin este comentario, que sería más duro si no creyéramos que ello supondría ponernos al nivel de quien así sabe ver cuanto atañe al sport, las siguientes líneas publicadas en "El Liberal", de Madrid, en su número del domingo último.

Se refieren a la llegada del equipo del Barcelona y dicen:

"Uno de los primeros que descienden es Seve Goiburu. Aspecto de cazurro contristado. Al verle, uno piensa cómo no se ha marchado también con los novicios de Oña. Después, en grupo, Arocha, Piera y Parera. El canario, con un tafetán en la frente. A pesar de ser canario, habla ya con un poco de acento catalán. Todo lo contrario que Seve Goiburu, que continúa siendo tradicionalista..."

Por lo visto, para el cronista de la ex Corte todos los vascos somos, por nuestro acento, tradicionalistas. Y "cazurros contristados" por nuestra modestia y habitual parquedad en las palabras.

Donosa forma la del crítico "merengue" de destacar las cualidades y características del mozo vasco trasplantado a tierra catalana, que no pierde esas bellas prendas que siempre adornaron su carácter, a pesar del contínuo "roce" con "cotorras" como la que vertió tanta tonteria en las columnas del colega de la capital de la República española...

El Cataluña continuará su vida deportiva

Anoche celebró el Cataluña su asamblea general. Su actual presidente, señor Jorba, manifestó que se disolvería el Club de no salir una Directiva capacitada.

No fué así, porque los socios acordaron que la entidad estuviese regida por don Ramón Margalet, asesorado por los vocales señores Vidal, Rochina, Balart, Cerdaña, El Valle, Ribalaigua, Cabarró y Babel.

Optimismo alavés

De una crónica en "La Libertad", de Vitoria:

—¡Este Alavés, del que nos pintaban, no tiene más que las camisetas! —exclama uno de Irún a nuestra vera—. Y aquel del pañuelo... ¿Quién será?

Intervenimos:

—Antero.

—¿Antero? Aquel...

—Sí...

—¿Y le ha visto Mateos?

La contestación queda en el aire. Sañudo ha conseguido el primer goal. Se aplaude a Sañudo y empieza a alegrarse nuestro ambiente.

—Y se lamentan ustedes de que Olivares les haya abandonado — vuelve a inquirir nuestro interlocutor—. Ese muchacho es formidable eje de la delantera.

—Es un nuevo modelo, presentado por el patrón de pesca. Tiene la furia de Unamuno y algo de sabiduría de la de Olivares.

—Y... ¿donde se fabrican?

—¡.....!

—×—

—¿Quién dijo que el Alavés estaba para el arrastre?—oímos interrogar a otro espectador—. ¡El Alavés está jugando como no lo hace ni el Madrid! ¡Vaya conjunto y vaya medio centro!

—De mi quinta.

Nos volvemos. Es Camio...

—×—

—Han jugado mal los nuestros— llega hasta nuestros oídos.

—No han jugado mal, no. Ni bien. No les han dejado jugar. No es lo mismo.

Seguimos poniendo el oído.

—El Alavés está enorme de juego. Tiene un medio centro que vale un "potosí". El delantero centro quita el "hipo"...

—El Alavés, ¿colista? ¡Vamos, anda! No hablemos tonterías.

Jóvenes, viejos, señoras, señoritas. Todos comentan y todos nos llenan de satisfacción.

—×—

El Campeonato de Liga

OSASUNA-AURORA EN SAN JUAN

El domingo se nos ofrece ocasión de aplaudir a los bravos rojillos por su hazaña de Baracaldo, donde, en un alarde de entusiasmo, supieron obtener una brillante victoria que ni los más optimistas pensarían que podría ser tan amplia y contundente.

Y no hay duda de que la afición debe a los jugadores de Osasuna el tributo de su admiración por haber sabido conquistar para la región que defienden, un triunfo tan espléndido, sólo posible, poniendo en la lucha las mayores ilusiones para que los colores deportivos de la patria, brillaran con luz propia.

La brillantísima actuación que en el actual campeonato lleva la tropilla roja, hace que sea el equipo que menos veces ha visto su puerta perforada por los ataques contrarios y el único— con el Madrid — que no ha sufrido los amargores de la derrota.

La posición de Osasuna en el campeonato de Liga es magnífica. Si nos dejáramos llevar por el optimismo, diríamos que es ya campeón. Pero, obrando con previsión, los chicos de Muguiro siguen entrenándose a conciencia, porque todavía tienen que acumular puntos en su casillero.

El partido contra el Aurora se presenta interesante, pues los colchoneros con sus últimas adquisiciones han mejorado su equipo, que ha adquirido "vitola" de veteranía como lo viene demostrando en sus últimas actuaciones.

Seguiremos ocupándonos de este encuentro y hoy podemos anticipar que sabemos que los precios de las localidades han sufrido una reducción en beneficio de los espectadores.

BOXEO

LA PELEA UZCUDUN-SCHAAF

Nueva York.—El combate de boxeo entre Paulino Uzcudun y Schaaf se celebrará mañana, viernes, en el Madison Square Garden.

El "match" ha despertado expectación entre los aficionados pues se considera como una de las luchas eliminatorias más importantes de las organizadas para preparatorias del combate Schmelling-Sharkey, señalado para el día 16 del próximo Junio.

LUCHADOR QUE SE CASA

París.—En la Iglesia de Saint-Lambert, de esta capital, ha contraído matrimonio el luchador de grecorromana Manuel Fullaondo, con la señorita Bienaimé.

MATCH LEVINKY-BAER

Nueva York.—Para el día 8 de Marzo ha sido concertado el combate de desquite entre los pesos pesados Max Baer y Kink Levinsky, en el que, como se sabe, anteriormente resultó vencedor Baer.

ANGELMANN VENCE POR PUNTOS A ARILLA

París.—En la Sala Wagram se celebró una velada de boxeo. El combate más interesante era el anunciado entre el francés Angelmann y el español Arilla.

Venció el francés por puntos.

COTIZACION DE VALORES

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 3	Día 4
Banco de Bilbao	1080	
Banco de Vizcaya serie A	1025	
,, ,, ,, B	260,00	
Banco Urquijo	240	
Banco Central	96	
NAVIERAS.=Sota	730	730
Id. Marítima Nervión	490	500
Id. Marítima Unión	150,00	
Id. Vascongada	300	
Id Bachi	480	
Id. Guipuzcoana	80,00	
Vasco C. de Navegación	70	
Mundaca	75	
Navg. Vasco Asturiana	420	
M. Vizcaya	30	
Marítima Bilbao	65	
Elcano	13,50	
Euzkera	75	
Argentífera de Córdoba	2	
Hullera Sabero y Anexas	150	
Minas de Cala	66	
Minera Villaodrid	5	
Hidroeléctrica Ibérica	660,00	660
Id. Española	163,00	
Altos Hornos Vizcaya	85,00	
Basconia	680	
Resinera Española	23,00	
Papelera Española	147,00	119
Duro Felguera	65,00	
Unión E. de Explosivos	565,00	565,00
U. Eléctrica Vizcaína	790	
Eléct. Reunid. Zaragoza	140	
F. C. Norte de España	269,00	
Id. M. Z. A.	186,50	
Id. La Robla	507,50	
Id. Vascongado	385	
Siderúrgica Mediterránea	50	

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 3	Día 4
Francos	50,25	50,70
Libras	44,15	44,45
Dólares	12,70	12,88
Francos suizos	249,10	251,30
Marco (oro)	3,03	2,03
E. Belga (oro)	178,00	
Franco belga	35,60	35 60
Liras	65,30	66,40
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas	37,90	38 25
Florines	5,14	5,18

COLISEO OLIMPIA (El Salón de los grandes acontecimientos)

HOY - VIERNES FEMINA - HOY

Las señoras abonarán la mitad del importe de la entrada

¡EXITO INDESCRIPTIBLE! ¡ULTIMO DIA! del maravilloso poéma,

TABU

Nunca había captado la cámara cinematográfica tanta belleza para que sirviera de marco a tan honda emoción - Un film que supera a lo que generalmente vemos pasar por la pantalla.

MAÑANA, sábado, a las SIETE Y CUARTO, Sesión de Gala

ESTRENO

LAS LUCES DE LA CIUDAD

Obra maestra del genial y popular Charles Chaplin (CHARLOT), su última producción

Argumento - dirección e intérprete central

Usted: reirá... Usted: llorará...

AVISO: Se toman encargos sin aumento de precios. Localidad numerada.

OLIMPISMO

LA NATACION EN LOS JUEGOS OLIMPICOS

Los pronósticos de Arne Borg

El célebre nadador sueco Arne Borg, pasado recientementeal profesionalismo deportivo, ha publicado en un periódico de su país la siguiente serie de pronósticos sobre los futuros vencedores olímpicos en los torneos de natación de Los Angeles.

En los 100 metros libres prevé la victoria de Barany, seguido del americano Kalili; en los 400 metros, al australiano Charlton, delante de Kalili y Ruddi, ambos americanos, siguiendo luego el francés Taris y el argentino Zorrilla.

Los 1.500 metros serán ganados por el japonés Makino, delante de Charlton.

Los 100 metros espalda darán la victoria a Kalili, seguido del alemán Deutsch.

En los 200 metros braza, Borg da la clasificación siguiente:

1. Reingoldt (Finlandia).
2. Spence (Canadá).
3. Schwarz (Alemania).

En los saltos de palanca se clasificarán los americanos Mickey, Reilley, Dutch, Smith y el egipcio Simaika, por este orden.

En los relevos de 4 por 200 metros da la victoria a los Estados Unidos, seguidos de Hungría y Japón.

De las ondinas prevé la victoria de la señorita Helen Madison en los 100 y 400 metros libres; a Eleonor Holm en los 100 metros espalda, seguida de la holandesa Braun; en los 200 metros espalda vencerá la australiana C. Dennis.

Los relevos 4 por 100 metros serán ganados por el equipo de los Estados Unidos, delante de los de Inglaterra y Alemania.

En los saltos de palanca, la americana Coleman disputará el primer lugar con la alemana Olga Jordan.

VENTA DE BUEYES

Hoy llegarán al Mochuelo varias parejas de bueyes guijanesss los que se cederá a cambio o venta. Interesado Miguel Izu. Teléfono 2046.

RETOS

La Unión Deportiva reta al equipo de Cizur Mayor para jugar un partido el próximo domingo en el campo de Cizur a las tres y media de la tarde.

La Unión se alineará en el campo.

Se ruega la contestación por LA VOZ DE NAVARRA

—o—

La Peña el Recreo reta al Irrintzi para jugar un partido el domingo, día 7, a las tres de la tarde, en la Vuelta del Castillo

Nuestro equipo se alineará de la formo siguiente:

Manolo; Peralta, Pérez; Elizondo Aucarazpe, Eduardo; X, Huici, Dorronsoro, Félix, X.

Se ruega a los del Irrintzi salgan al campo a las tres en punto.

Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Sífilis. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.

San Antón, 66, primero, derecha

Espectáculos

—o—

Frontón Euskal-Jai

A las tres y cuart ode la tarde:

Abrego II y Mora

contra

Irigoyen y Arbeloa

Salón Proyecciones

Teléfono 1608

—o—

Tarde, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media

CINE SONORO

ESTRENO de la magnífica superproducción DIAMANTE AZUL, de Selecciones Gaumont.

PRISIONEROS DE LAS MONTAÑAS

Nada tan impresionante, tan admirable ni tan grandioso como este film.

Interpretación de LENI RIEFENSTAL, GUSTAV DIESSEL y ERNS PETERSEN.

Bellísimos paisajes y admirable sincronización musical.

—o—

Mañana, sáábado:

FASCINACION

por ALMA BENNETT, RICARDO CORTEZ y WILLIAM COLLIER JR.

Me casaré muy prontito

¡Y con cuarenta cumplidos!...

¿Quién lo diría?... ¡Si parece un sueño!

Pero que difíciles están ahora los hombres — pensaba yo — cuando de repente me dice que quiere casarse en un mes. ¿Sabéis, amigas lectoras, a que atribuyo un éxito tan vertiginoso? Pues os lo voy a decir en secreto: tenía hace unos años la cabeza llena de canas y me las he quitado con NOGALTA, una tintura magnífica que me ha dejado el pelo en un tono castaño natural verdaderamente precioso. Parezco veinte años más joven.

Claro es que yo he usado ese tono porque mi pelo es castaño, pero sepan mis lectoras que para todas sirve esta maravillosa tintura, pues la hay en negro, en castaño oscuro y claro, en rubio, etc. Es un producto buenísimo y garantizado como inofensivo de verdad.

Amable lectora: si te interesa tener el pelo sin canas, estupendo de bonito y rejuvenecer veinte años, pide el folleto "NI UNA CANA" a la casa INTEA, Apartado 82, Santander. Lo mandan gratis.

Nuevo servicio de Autos para viajeros

Desde el lúnes, día 8 del actual, saldrá de Aoiz por Valle Unciti a Pamplona, a las 8 de la mañana, para llegar a Pamplona a las 9, saliendo de Pamplona, Vínculo, 2, a las 5 de la tarde.

Los martes y viernes el mismo servicio, ampliado a las 7 de la mañana, desde la Venta Arrieta y viceversa.

SUSCRIBASE Vd. A "LA VOZ"

M.C.D. 2022

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Se sustituye a Sanjurjo por Cabanellas en la dirección de la guardia civil, confiriéndose a aquél la de carabineros

El Nuncio admira la entereza de los Jesuitas, excusándose de facilitar la nota del Vaticano al Gobierno por este asunto.

La Prensa quiere saber a qué atenerse en cuanto a la aplicación a los diarios de la ley de Defensa de la República.-Cabanellas anuncia que no hará modificaciones en la guardia civil, y que ésta no actuará en las grandes ciudades.

(POR TELEFONO)

Madrid 4 (23,30)

DISPOSICIONES OFICIALES.— COMBINACION MILITAR

En la "Gaceta" aparece una disposición estableciendo que como resultado del concurso celebrado entre inspectores veterinarios para cubrir la plaza de inspector provincial de Burgos ha resultado designado don José Berganza, que actualmente desempeña la inspección fronteriza en Vera del Bidasoa (Navarra).

En el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" se publica una serie de importantes decretos de Guerra relativos a nombramientos y ascensos, figurando entre ellos los siguientes:

Nombrando subsecretario del Ministerio de la Guerra al brigadier Ruiz Forbell.

Idem director de Carabineros al teniente general don José Sanjurjo.

Idem director de la Guardia civil al divisionario don Miguel Cabanellas.

Idem jefe superior de las fuerzas militares de Marruecos al teniente general Gómez Morató.

Idem para el mando de la quinta división al general Sánchez Ocaña.

Idem inspector general de la primera inspección al general don Leopoldo Ruiz Trillo.

Idem para el mando de la segunda división al general don Manuel González.

Idem para el de la octava al brigadier don Félir Vera.

Idem para el de la sexta al general don Virgilio Cabanellas.

Idem comandante general de Baleares al divisionario don Miguel Núñez de Prado.

Promoviendo al empleo de general de brigada a los coroneles de infantería siguientes: García Aldave, don Luis Castelló, don Manuel Romerales, don Eliseo Alvarez y don Julio Mena, y a los de ingenieros don Eduardo Gallego y don Celestino García.

Idem al empleo de coronel de artillería a don Manuel Vega.

Nombrando interventor general al señor Gómez Cotta.

Idem intendentes médicos a los coroneles médicos don Mariano Esteban y don José González Granda.

Idem para el mando de la 10.ª brigada de infantería al general don Francisco Llano.

Idem para el de la 15.ª al general don Fernando Martínez Monje.

Idem para el de la tercera al general García Aldave.

Idem para el de la segunda al general don Manuel Romerales.

Idem para el de la octava al general don Eliseo Alvarez.

Idem comandante militar de Cádiz al brigadier don Julio Mena.

Idem para la tercera inspección de ingenieros al brigadier don Eduardo Gallego.

Idem comandante militar de Cartagena al brigadier don Celestino García Antúnez.

Idem inspector de los servicios de intendencia de la primera división al interventor general Gómez Cotta.

Idem inspector de Sanidad de la segunda división al inspector médico don Mariano Esteban Clavillar.

Idem para igual cargo de la tercera división al inspector médico González Granda.

Idem general de la sexta brigada de infantería a don Luis Castillo.

Idem de la quinta a don Francisco Franco.

Disponiendo que las vacantes de generales, jefes, oficiales y asimilados producidas por el pase a la segunda reserva y situación de retirados de los acogidos a los beneficios de los decretos 25 y 29 de Abril que cumplieron o cumplan la edad reglamentaria pasen a la reserva o retiro se darán al ascenso siempre que no estén cubiertas las plantillas.

LAS INSRIPCIONES DE NACIMIENTOS EN LOS REGISTROS CIVILES

En el Ministerio de Justicia ha sido facilitado el decreto dictado para cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 43 de la Constitución prohibiendo se hagan constar en las inscripciones de nacimientos en el Registro civil las circunstancias de legitimidad del nacido y estado de los padres.

Cuando el matrimonio se acredite por certificación se harán constar cuantos datos ésta comprenda y con arreglo a lo ordenado en el artículo 48 de la ley de 17 de Junio de 1870. Las certificaciones matrimoniales que se presenten a estos efectos se archivarán por legajos allí donde se efectúe la inscripción.

Las declaraciones judiciales de paternidad y maternidad se harán constar en el Registro Civil por medio de notas marginales en las correspondientes inscripciones.

LA AMORTIZACION DE LAS OBLIGACIONES FERROVIARIAS

El ministro de Hacienda ha firmado el anunciado decreto modificando el régimen de amortización de las obligaciones de empresas ferroviarias en sentido de favorecer a las compañías sin perjudicar a los tenedores de los valores.

CABANELLAS SE POSESIONA DE LA DIRECCION DE LA GUARDIA CIVIL

Inopinadamente se supo a mediodía que acababa de encargarse de la Dirección general de la Guardia civil, y que ya se había posesionado del cargo, el general Cabanellas.

La noticia sorprendió en Madrid, porque nada se había dicho acerca de la dimisión del general Sanjurjo, ni tampoco de que el Gobierno le hubiese relevado de su cargo.

El nombramiento se llevó con absoluta reserva hasta el último instante.

El general Sanjurjo dió posesión del cargo, ante los jefes del Cuerpo, al general Cabanellas, pronunciando unas sencillas palabras.

Después el general Cabanellas visitó al ministro de la Gobernación para cumplimentarle.

El general Sanjurjo pasa a desempeñar el cargo de director general de Carabineros.

LA APLICACION DE INDULTOS

En el Ministerio de Justicia ha sido facilitado el decreto relativo a aplicación de la gracia de indulto.

Se establece que la competencia que tenía el Tribunal Supremo para concesión de indultos generales se entiende atribuída a su sala de Gobierno.

Los indultos por delitos graves serán solicitados por expediente que promoverán el Gobierno, los tribunales o el interesado, tramitándolos el Ministerio de Justicia.

Los expedientes de indulto que se hallen en tramitación en el Ministerio de Justicia serán remitidos en el estado en que se encuentren el Tribunal Supremo para que continúe las diligencias y trámites.

Los tribunales que tengan pendientes instancias de indulto las elevarán al Tribunal Supremo.

El ministro de Justicia seguirá entendiendo en las reclamaciones e incidencias por aplicación de la amnistía por los tribunales ordinarios.

Se dejan subsistentes los preceptos de la ley de junio de 1870 en cuanto no hayan sido modificados o derogados por la Constitución.

EXPLOSION DE UNA CALDERA DE CALEFACCION

En una casa de la calle de Ayala hizo explosión esta mañana una caldera de calefacción, quedando destruídos el ascensor de la finca y varios tabiques y provocando un incendio en los sótanos, en los que hay un almacén de neumáticos.

El suceso produjo alarma entre el vecindario.

Los daños materiales causados, se calculan en unas noventa mil pesetas.

LA INTERPELACION DE GIL ROBLES SOBRE LA LEY DE DEFENSA

El señor Casares ha dicho esta tarde que la interpelación sobre la ley de defensa de la República que le ha anunciado el señor Gil Robles, no podrá explanarla éste antes del martes o miércoles, ignorando si antes o después que esta interpelación se explanará la relativa a los sucesos de Manresa.

LA GUILLOTINA PARA EL DEBATE SOBRE DISOLUCION DE LOS JESUITAS

A primera hora dijo en el Congreso el diputado de la minoría de Acción Republicana señor Ruíz Funes, que se proponía pedir la aplicación de la guillotina al debate sobre disolución de la Compañía de Jesús, así que hablara el ministro de Justicia.

LOS RADICALES SOCIALISTAS

En una sección del Congreso se reunió esta tarde la minoría parlamentaria del partido radical socialista, concurriendo el ex deán de la catedral de Granada, señor López Dóriga.

LOS SOCIALISTAS Y LOS FERROVIARIOS

A los periodistas ha dicho el señor Cordero que en la reunión del Comité Nacional de la U. G. T se había aprobado sostener el punto de vista favorable a la nacionalización de los ferrocarriles, pero en el momento oportuno, y repútar legítimas las aspiraciones de los ferroviarios,, facultándose a la comisión ejecutiva para que gestione de los Poderes Públicos, la satisfacción de las aspiraciones mínimas de los ferroviarios.

Agregó que el propósito de todos es evitar la huelga.

Se le preguntó si se había reunido la comisión de responsabilidades, y dijo que no se había reunido ni se reuniría hoy, pero que en breve habrá algo interesante.

EL SUPLICATORIO CONTRA SAMBLANCAT

La comisión encargada de dictaminar la petición de suplicatorio contra el diputado Samblancat ha dictaminado proponiendo a la Cámara la denegación del suplicatorio, pero en el escrito denegatorio se hace constar la repulsa de los miembros de la comisión a conceptos estampados en el folleto objeto del suplicatorio, titulado "Fuego en casa de Dios", en el que se ofende y denigran símbolos y sentimientos de los que no debe hacer escarnio un diputado.

LAS RESPONSABILIDADES

Contra lo dicho por el señor Cordero a los periodistas, hoy ha celebrado sesión la Comisión de responsabilidades, estudiando diversos expedientes relativos a colaboradores de la Dictadura y el suplicatorio contra March.

El proceso instruído por la subcomisión del golpe de Estado se halla en trámite de acusación contra los miembros de los dos directorios y del Gobierno de hombres civiles. Consta este proceso de 566 folios, y el apuntamiento hecho por la subcomisión de 179. La subcomisión decretó veintitrés detenciones preventivas, de las que sólo pudo llevar a la práctica quince.

MANIFESTACIONES DE CABANELLAS

El nuevo director general de la guardia civil ha manifestado que tuvo conocimiento de su nombramiento después de hallarse firmado, pues con la República no se hace política en el Ministerio de la Guerra.

El cargo le agrada y lo estima como un puesto de honor desde el que se esforzará en servir a la República, que es tanto como servir a España.

Es propósito suyo que la guardia civil sea lo que siempre fué, y que no se aparte de su misión, actuando siempre en defensa de los intereses de la patria. Cree no es conveniente actúe en las grandes ciudades, para las que están indicados los guardias de asalto.

Ha anunciado que ni el Gobierno ni él piensan en introducir reformas en la guardia civil.

CABANELLAS SE PRESENTA A CASARES

Cuando los periodistas estuvieron en el ministerio de la Gobernación salía el general Cabanellas, que había ido a visitar al ministro.

El señor Casares dijo que solamente había ido a presentarse como director general de la Guardia civil.

Se le preguntó qué destino se reservaba al general Sanjurjo, y el ministro contestó que lo ignoraba, aunque suponía que pasaría a la Dirección general de Carabineros, cosa que se confirmó después.

MANIFESTACIONES DE AZAÑA

En el Congreso los periodistas hicieron resaltar ante el señor Azaña la importancia de la combinación de mando militares publicada por la mañana en el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra", especialmente el cese de Sanjurjo en la dirección de la guardia civil, diciéndole había sido muy comentada la reserva con que se han hecho estos nombramientos, a lo que el jefe del Gobierno dijo es conveniente siempre la reserva en cuestiones de personal por la índole delicada de las mismas.

Se le preguntó cuándo se posesionaría el general Sanjurjo de la dirección de carabineros y contestó que no lo haría hasta el lunes.

Se refirió el señor Azaña al acto político de don Melquiades Alvarez, manifestando que según sus informes no había estado muy acertado, y agregó que a don Melquiades le pasa lo que a muchos de su tiempo, y es que no tiene fe en las cosas. No la tuvo durante la monarquía, en la República y eso ha dado lugar a que no ocupe ahora un puesto que le correspondía dada su tradición.

Hay que convencerse que ésto es cuestión de generaciones. Ahora hay que hacer las cosas de muy distnta manera que antes.

Uno de los reporteros le felicitó por el decreto referente al general Sanjurjo y él, humorísticamente, dijo:

—¿Felicitación? Porque no me ha tocado la lotería...

—Otro periodista le dió cuenta de haberse comentado el hecho de que los decretos de Guerra hoy publicados en el "Diario Oficial" no lo han sido anteriormente en la "Gaceta", como siempre se ha hecho.

—Son—respondió el presidente—los primeros que doy directamente al "Diario Oficial", pero es que la "Gaceta" se imprime en una imprenta particular, y como es natural...

LA INAUGURACION DEL INSTITUTO D EFISICA Y QUIMICA

El sábado se inaugurará en los altos del Hipódromo el Instituto Nacional de Física y Química construído co nel donativo de la Fundación Rockefeller.

Al acto inaugura acudirán destacadas personalidades científicas europeas.

EL PLAN DE OBRAS HIDRAULICAS

El ministro de Obras Públicas ha dado una nota diciendo que el Estado no puede tomar a su cargo más obras que las que representan el interés general, y que por ello se ha dispuesto que la dirección general de Obras Públicas prepare un plan general de obras hidráulicas.

EL MONTEPI DE LOS MARINOS

A las diez de la mañana continuaron las tareas de la Conferencia marítima en el ministerio del Trabajo.

Presidió el señor Saralegui.

Se pasó a tratar de la creación del Montepío marítimo.

A las doce se levantó la sesión para que pudieran reunirse las deltgaciones sobre el tema que se debatía.

Por la tarde se reunieron los patronos.

Las impresiones son optimistas.

Las dificultades estriban en la manera de arbitrar recursos, pero parece que se nutrirá con una parte de las primas de navegación.

Este Montepío estará integrado por todos los que viven de la marina, desde el capitán hasta el último obrero.

Se tiene el propósito de constituir la entidad con toda urgencia.

Para adelantar en los trabajos de conferencia, se celebrarán sesiones hasta en los días de Carnaval.

Quedan por tratar temas tan interesantes como el de la jornada de trabajo. Se implantarán las ocho horas en todos los barcos.

LA PRENSA Y LA LEY DE DEFENSA DE LA REPUBLICA

A las seis y media de la tarde estuvieron en el Congreso los directores de "La Epoca", "El Sol" y "El Debate", que integran el comité designado para el caso por los periodistas madrileños, y celebraron una corta conferencia con el señor Lerroux.

Después de su entrevista con el jefe radical manifestaron a los reporteros que habían solicitado del señor Lerroux exponga al Gobierno el deseo de los periódicos, empresas y periodistas, de que se establezcan normas precisas para aplicación de la ley de defensa de la República en cuanto se refiere a la Prensa, fijando sanciones escalonadas, a fin de que una sanción indefinida haya sido precedida de otras, como amonestación, multa, suspensión temporal, etc., ya que una suspensión ndefinida ataca a un tiempo los intereses espirituales de un periódico y los intereses civiles de la empresa y de todo al personal consagrado a la confección del periódico.

El señor Lerroux prometió a sus visitantes complacerles en el acto, para lo que visitaría al señor Azaña, compartiendo sus puntos de vista como antiguo periodista y como presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid.

ASUNTOS DE TRABAJO

El ministro del Trabajo recibió a los periodistas, a los que dió cuenta de algunos telegramas que había recibido de los delegados de Trabajo.

Uno de estos telegramas es del delegado de Ceuta, el cual anuncia que ha terminado la huelga que sostenían los obreros de la U. G. T. por solidaridad con los del puerto.

También ha recibido un despacho del delegado de Salamanca, dando cuenta de la terminación de algunos conflictos en aquella provincia.

Elixir Estomacal de Saiz de Carlos
Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo, porque quita el dolor, las acedías, las diarreas en niños y adultos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curando las enfermedades del
ESTÓMAGO e INTESTINOS
venta: SERRANO 30, farmacia, Madrid y principales del mundo.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Después de las intervenciones de los señores Ansó y Pildain en el debate sobre disolución de la Compañía de Jesús habla el Ministro de Justicia, y así que éste acaba se pone fin a la discusión por el donoso sistema de la guillotina.

(Por teléfono)

SESION DE CORTES

A las cuatro y media de la tarde el señro Bestiro abre la sesión en el Congreso.

Hay regular animación. En el banco azul están los señores Casares y Largo Caballero.

Ruegos y preguntas

El señor Besteiro propone que las las intervenciones de los diputados en el período de ruegos y preguntas no puedan exceder de media hora, y así se acuerda.

El señor Ortiz de Solórzano se queja del alcalde de Santo Domingo, que ha clausurado los centros locales de acción nacional y tradicionalista, citando a su despacho a los directivos de ambos y recibiéndoles rodeados de guardias y provisto, al parecer, de una pistola.

El señor Alvarez Angulo: Sería de juguete.

Solózano: De juguete será la de su señoría (Risas).

A. Angulo: No creo que la conozca su señorí. (Risas).

El señor Ortiz de Solórzano achaca al alcalde de Haro medidas que han originado incidentes, como la publicación de un bando pidiendo a los ciudadanos que no se metan con los maestros. (Risas).

Le contesta el Ministro de la Gobernación.

El señor Anvarez Angulo propone conste en acta el sentimiento de la Cámara por las desgracias ocurridas en Santiago de Cuba.

Ací se acuerda después de pronunciar unas sentidas palabras el señor Besteiro, y también el envío de un cablegrama de epésame al Gobierno cubano

El señor Capilla solicita se busque el modo de que corran más que ahora las escalas del ejército.

El señor Lluhí condena la actuación de un juez de Barcelona que ha intervenido en el asunto de los taxis y ha fallada parcialísimamente contra el Ayuntamiento barcelonés, y solicita se le aplique la ley de defensa de la República.

El Ministro de Justicia le dice no puede hacerse la aplicación que interesa, y que lo procedente eu la cuestión es denunciar al juez de ferencia si seestima y hay alguna prueba o indicio de que ha prevaricado.

Ya disolución de la Compañía de Jesús

Se reanuda el debate promovido por una interpelación acerca de la disolución de la Compañía de Jesús.

Interviene el señor Ansó.

Afirma que la República no ha creado ningún problema religioso, y que lo que ectualmente se ventila no es asunto confesional, sino meramente político.

Cita casos ocurridos en Navarra, en donde se han llegado a presentar con el mote de católicas candidaturas antirrepublicanas para conseguir mejor su objetivo de perjudicar al régimen.

Dice que la medida relativa a los jesuítas no ha causado en el país la conmoción que alguien tal vez esperase. Todo se ha reducido a un manifeisto que si no es subversivo sí está redactado en términos insidiosos, invitando al pueblo a un homenaje los jesuítas. La cosa no ha pasado de ahí.

En Navarra, como en otras tierras del norte, interesan los fueros, pero no preocupa la cuestión de los Jesuítas.

Estima que la nacionalización de los bienes de los Jesuítas es perfectamente constitucional.

Hace uso de la palabra el señor Pildan.

Protesta de que el decreto de disolución de los Jesuítas se haya dictado antes de hallarse constituído el Tribunal de Garantías, lo que le hace tener n carácter anticonstitucional.

Niega que la Compañía de Jesús se halle comprendida en la definición que de las Ordenes Religiosas da el artículo 26 de la Constitución.

El ministro de Justicia: Se trata de las Ordenes que tengan un cuarto voto, que los Jesuítas hacen.

El señor Pildain: Demuéstrelo, pues de otra forma serán inútiles ses discursos. Lea los estatutos de la Compañía.

Desmiente lo que se dice sobre extraordinarias riquezas de los Jesuítas, diciendo que los bienes que poseeen en todo el mundo suman mucho menos que la fortuna de cualquier banquero o millonario.

Lee un modelo de testamento redactado en 1896 y que emplean los masones, que por la forma en que proceden captan muchas más riquezas que los Jesuítas y po rpeores medios. (Escandalazo).

Expone la inmensa labor que los Jesuítas han realizado por la cultura de España, su grandeza pedagógica, tan celebrada por cuantas personalidades científicas extranjeras han visitado las bibliotecas y los observatorios y laboratorios de los Jesuítas en España.

Afirma que los Jesuítas acaban siempre por volver a los países de donde salen, y siempre que retornan rezan sobre las tumbas de los que les persiguieron.

Hace varias citas históricas, y pide a la Cámara le oiga con respeto. (Son constantes las interrupciones que se le hacen).

Declara que el pueblo vasconavarro ha tomado el decreto como una ofensa a su fe y a su raza, vinculada ésta en su hijo San Ignacio.

Confía en que pronto los Jesuítas habrán vuelto a ocupar sus residencias y colegios. (Aplausos de las derechas).

El ministro de Justicia defiende el decreto de disolución de los Jesuítas.

Dice que la labor que el Gobierno viene realizando es láica, pero no antirreligiosa, como han querido hacer creer el señor Lamamié y otros diputados.

Defiende la escuela láica, ensalzada por eminentes pedagogos. En ella no se hace obra contra la religión.

Niega que como Unamuno ha dicho se hayan arrinconado los Crucifijos que había en las escuelas, siendo lo que se ha hecho trasladarlos respetuosamente al sitio en que deben estar, en las iglesias.

Lee textos de Santo Tomás de Villanueva, Arias Montano, Sant aTeresa de Jesús, San Juan de la Cruz, Carlos I y Felipe II que evidencia el desafecto de estas celebridades.

Recuerda la expulsión de España de los jesuítas decretada por Carlos III y la disolución que de dicha orden acordó el papa Clemente XIV.

Manifiesta que estas Cortes han tenido la honra de avivar la vigencia de la pragmática de Carlos III.

Se ocupa del cuarto voto, al que alude la Constitución en su artículo 26, asegurando que la orden religiosa a la que tal artículo hace relación es precisamente la Compañía de Jesús y no otra, y así lo sabía él, y lo sabían todos los diputados, al votar el citado artículo y al votar posteriormente le Constitución.

Lee varias bulas, constituciones y otros documentos en que se habla del cuarto voto, y llama la atención sobre el hecho de que quienes alegan que el cuarto voto sólo lo hacen los profesos, es decir un diez por ciento del total de jesuítas, olvidan decir que precisamente de entre los profesos salen el general, los provinciales y los demás cargos, los dirigentes, que son los que caracterizan la entidad.

Pasa a examinar la cuestión de la nacionalización de los bienes, y expone su fundamento en el mismo artículo 26 en relación con otros de las Constitución que cita. Combate la tesis de que con arreglo al artículo 44 hubiera de pagarse por los bienes incautados indemnizaciones.

Hace notar que una vez promulgada la Constitución, los jesuítas no existen en España. Se dice que el Estado debe indemnizar. ¿Y a quién? ¿A los religiosos que pertenecieron a la orden, a los padres? No puede ser. Ellos no tienen propiedad, han hecho voto de pobreza.

Sostiene que jurídicamente el decreto de disolución es inatacable. Niega quepa recurso contencioso, pues no existe ninguna disposición vulnerada. No cabe recurso ni ante el Tribunal de Garantías, ya que el caso no se encuentra entre las funciones que a dicho organismo señala la Constitución.

Los jesuítas no tienen existencia legal en ningún país de Europa. Sólo les queda el cantón católico de Bélgica. Si pueden ir a Inglaterra y los Estados Unidos se debe precisamente a que estos países son protestantes y en ellos no pueden los jesuítas aspirar al poder político.

Dedica elogios a Menéndez Pelayo, Vázquez de Mella y otras personalidades católicas.

Advierte que ninguna personalidad saliente de España se ha opuesto al decreto.

En cuanto a lo hecho por los jesuítas en pro de la cultura dice que el dinero puede proporcionar un gran material, pero que la espiritualidad no se compra.

Dice que el Observatorio de Granada no tiene imortancia científica, y que el del Ebro en Tortosa debe gran parte de la que tiene al Estado.

Combate el alegato que se ha hecho en favor de los jesuítas ancianos y enfermos a los que se ha pedido se les pensione. Es seguro que no quedarán desamparados, no puede abandonarlos una compañía poderosa, que tantas riquezas ha ocultado cuando moría de hambre medio millón de parados.

Hay que decir muchas veces que no se trata de un problema religioso, sino político.

En las derechas siempre ha sido la religión una hipocresía.

(El escándalo no cesa un punto durante la última parte del discurso del señor Albornoz. Los diputados de derechas e izquierdas se insultan a voz en grito. El señor Urquijo increpa repetidamente al ministro de Justicia.

(Cotinúa el pié de la siguiente página)

M.C.D. 2022

Información del extranjero

El número oficial de las víctimas por la catástrofe de Santiago de Cuba se eleva a trescientos y las pérdidas a ocho millones de pesos

SE INAUGURA EN MOSCÚ UN MUSEO DE LA REVOLUCION ESPAÑOLA

Nueva moneda en Rusia.-¿Mellon, embajador en Londres?

LA SITUACION DE MANCHURIA NUMEROSOS JAPONESES SE REPATRIAN.—TREINTA MUERTOS

SHAUGAI.—Durante todo el día numerosos paisanos japoneses han abandonado la concesión internacional, embarcándose para el Japón. Tres paquebotes japoneses han fundeado, dispuesto para efectuar el traslado de otros refugiados.

Según informaciones oficiales, a bordo de los navíos portaaviones japoneses hay 120 aparatos.

Treinte personas han resultado muertas por los obuses japoneses. Las pérdidas materiales por el bombardeo son de gran importancia.

LOS JAPONESES SE RETIRARAN A LOS CUARTELES

KASHINGTON.—El vicealmirante Hooker, comandante de las fuerzas de Marina norteamericanas en Shangai, comunica al departamento de Marina haber tratado con los jefes japoneses para que las tropas niponas evacuen el sector de Marina del barrio internacional, siendo probable que la evacuación comience a las siete de la tarde, retirándose los japoneses a los cuarteles centrales.

PROXIMO ENVIO DE FUERZAS JAPONESAS A PEKIN

PEKIN.—La Legación del Japón ha telegrafiado solicitando el envío de refuerzos con objeto de asegurar la protección de los japoneses residentes en Pekín.

En esta capital se considera dicha resolución como un acto provocador.

LA COMISION INVESTIGADORA SALE PARA MANCHURIA

EL HAVRE.—Los miembros europeos que forman parte de la Comisión investigadora de Manchuria han embarcado a bordo del vapor "París" con destino a Nueva York.

Los representantes inglés y americano se les unirán en Plymouth y Nueva York, respectivamente.

NUEVA MONEDA EN RUSIA

RIGA.—El Banco de Estado de los Soviets ha tomado el acuerdo de proceder a la emisión de una nueva moneda, reservada a las transaciones del interior del país.

LA CONFERENCIA DEL DESARME

GINEBRA.—Se ha procedido a la elección de presidente del Comité de presentación de peticioes, recayendo la designación en favor de Paul Reynaud

Tardieu ha celebrado entrevistas con el ministro de Negocios Exntrajeros de Rumania, príncipe Ghika y Titulesco, y más tarde se ha entrevistado con el ministro de Defensaa nacional de Bélgica, Heus.

TRESCIENTAS VICTIMAS Y OCHO MILLONES DE PESOS DE PERDIDA

LA HABANA.—El número oficial de víctimas de la catástrofe de Santiago de Cuba se eleba a 300 entre muertos y heridos.

Se cree que entre los escombros aparecerán aun muertos.

Las pérdidas materiales se calculan en ocho millones de pesos.

UN MUSEO DE LA REVOLUCION ESPAÑOLA EN MOSCU

PARIS.—Algunos periódicos publican la siguiente información:

"En presencia de los representantes del Gobierno y de la sección española de la Internacional comunista, ha sido inaugurado un Museo Hispánico de revolución, patrocinado por la Dirección del Museo Revolucionario, instalado en Moscú. El nuevo establecimiento posee una rica colección de los retratos de los revolucionarios españoles, de los documentos y fotografías que se refieren al reciente cambio de régimen en la Península y, finalmente, de diagramas, destinados a exponer la miseria del pueblo español bajo la MHonarquía. Vitrinas enteras están llenas de imágenes tendenciosas sobre la actividad de la Iglesia en España desde los tiempos de la Inquisición. El Museo quedará abierto próximamente al público."

MANIFESTACION ANTIJAPONESA

ATENAS.—Se celebró una manifestación organizada por los comunistas, deteniéndose ante la Legación del Japón con gritos de "Abajo el imperialismo japonés!" y "¡Viva Stalin!"

Se lanzaron muchas piedras contra el edificio, hasta que tuvo que intervenir la fuerza pública, que practicó varias detenciones

SE RENUEVA POR UN MES EL CREDITO AL REIHCSBANK

NUEVA YORK.—El Banco de la Reserva Federal anuncia la renovación de la parte que le corresponde, es decir, 25 millones, del crédito de cien millones de dólares concedidos al Reichsbank.

Dicha renovación se hace por un mes.

HOOWER OFRECE A MELLON LA EMBAJADA DE LONDRES

WASHINGTON.—En fuentes fidedignas se dice que Mr. Hoover ofreció el cargo de embajador en Londres al secretario del Tesoro, Mr. Mellon; pero éste todavía no lo ha resuelto todavía si acepta En tal caso—se agrega—ocuparía el ministerio del Tesoro el actual subsecretario, Br. Ogden Mills.

SE CARECE DE NOTICIAS DE SEIS AVIONES DE PASAJEROS

NUEVA YORK.—Se carece de noticias de seis aviones de línea de los servicios de las costas dle Atlántico y del Pacífico y en el Middle West.

A consecuencia de las desfavorables condiciones atmosféricas reinantes, se abrigan grandes inquietudes sobre la suerte que hayan podido correr los pasajeros de estos aviones.

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14-1 PAMPLONA

¿Quiere usted alquilar un taxi?
Tómelo siempre de la Agrupación que están marcados con el número 1, y puede tener la seguridad de que no tendrá que pagar más que lo adecuado al servicio que se preste.
Teléfono número 2079

El barullo es enorme, y ha habido más de un momento en que fundadamente podía esperarse que los diputados llegaran a las manos).

En cuanto el ministro de Justicia termina su discurso se da cuenta de una proposición incidental solicitando se dé por terminado este debate la aplicación de la guillotina.

El señor Castrillo pide continúe el debate.

El señor Ruíz Funes defiende brevemente la proposición.

Se procede a votar la propuesta nominalmente, siendo aprobada por 189 votos contra 45.

El señor López Dóriga explica su voto favorable a la proposición por entender que debate como el que se estaba desarrollando dañan a la patria y no favorecen a la religión tal como él la entiende, y es aplaudido por los radicales socialistas.

El señor Lamamié protesta de que él, que fué el que planteó la interpelación, no pueda rectificar.

Una fiesta oficial

El señor Ayuso defiende una proposición para que sea declarado fiesta oficial en día once de enero, conmemoración de la proclamación de la primera República.

Se acuerda como se ha pedido.

A las nueve de la noche se levanta la sesión.

LA LEY DE COGREGACIONES RELIGIOSAS

Parece que mañana será entregado al Gobierno por la Comisión Asesora Jurídica el anteproyecto de ley de congregaciones religiosas.

Se sabe que hay formulados dos votos particulares, uno del señor Romero Otazo y otro firmado por el señor Jiménez de Asúa y otros vocales de la comisión.

LO QUE DICE BESTEIRO

Al terminar la sesión en el Congreso el señor Besteiro recibió a los periodistas en su despacho oficial.

Les dijo que en la sesión de mañana se reanudará la interpelación de don Pedro Martín sobre unos decretos del antiguo Ministerio de Economía, siguiendo la discusión de la ley del dvorcio, de la que dijo viene siendo la pobrecita postergada contra los deseos indudables de tanta ánima en pena que está deseando se promulgue para divorciarse.

Cree el señor Besteiro que la sesión de mañana será pacífica, y ello le alegrará por contribuir a que se le arregle la voz. El señor Besteiro sufre una pronunciada afonía.

LA INCAUTACION DE LOS BIENES DE LOS JESUITAS

A primera hora de la noche se reunieron varios ministros en el despacho que tienen en la Cámara, y al salr de la reunión el señor Azaña dijo a los informadores que habían estado reunidos con los señores que integran el Patronato encargado de la incautación y administración de los bienes de los Jesuítas, los cuales deseaban recibir instrucciones, habiendo cambiado impresiones sobre el encarg odado a tal Patronato, pesado por tener que realizar inventarios de los bienes nacionalizados.

EL PREMEDITADO GUILLOTINAMIENTO DE LDEBATE SOBRE LOS JESUITAS

En los pasillos del Congreso todos los comentarios han girado esta noche sobre la aplicación de la guillotina al debate relativo a la disolución de los Jesuítas.

El señor Maura decía que lo ocurrido hoy es intolerable, pues al llegar él a la Cámara a las cuatro de la tarde el señor García Hidalgo le dijo que si pensaba intervenir tomara precauciones, pues tal vez hubiese sorpresas, lo que le prueba que lo ocurrido estaba preparado. Hoy ha sido la primera vez que un ministro se dedica a interpelar a todos los diputados sin poder éstos contestarle. Pero ésto se ha acabado, y en lo sucesivo los ministros tendrán que contestar inmediatamente.

Uno de los diputados que le escuchaban le dijo que la cosa no tenía tanta imvortancia, que se seguirán los pleitos y que los abogados cobrarán, pues la Compañía de Jesús nada tiene de insolvente.

El señor Sánchez Román se acercó al señor Maura para exponerle los seis fundamentos jurídcos del decreto de expulsión de que le habló anteayer, pero el exministro de la Gobernación, con un gesto en él muy característico, le dejó con la palabra en la boca, alejándose mientras le decía:

—Ya está terminado el asunto.

MANIFESTACIONES DEL NUNCIO

Esta noche algunos periodistas han estado en la Nunciatura para interrogar al Nuncio acerca de la nota del Vaticano entregada al Gobierno y relativa a la diholución de los Jesuítas.

En cuanto se enteró de ello monseñor Tedeschini accedió a recibir a los informadores, a los que manifestó nada podía decirles en relación a la citada nota por vedárselo el secreto diplomático. Sólo pueden hacerla pública el Vaticano o el Gobierno español.

Lo que sí podía decir era la tramitación seguida. El sábado puso en manos del jefe del Gobierno una nota del Vaticano, que el señor Azaña recibió con todo respeto, y le entregó dos memomándums relativos a la Compañía de eJsús, encaminados a obtener la mayor humanidad en la ejecución del decreto de disolución de aquella orden, lo que no hay que extrañar, pues los hombres del Gobierno desconocen a fondo la vida de las congregaciones y órdenes religiosas.

El lunes entregó copias de tales memorándums al ministro de Justicia por ser éste el encargado de la ejecución del decreto.

El Nuncio se refirió después a la gran mayoría de católicos que hay en España, como lo prueban los testimonios de protesta y duele que viene recibiendo de todas partes de España y los miles de personas que desfilan por la Nunciatura para firmar en los pliegos colocados.

Se mostró admirado de la serenidad mostrada en este trance por los jesuítas. A ninguno de los pesuítas que ha visto estos días le ha hallado la cara triste. Claro que esa es la educación que los jesuítas reciben, pero asombra el verla encarnada en la realidad. Tuvo otras palabras de fervoroso elogio para los jesuítas, ahora sometidos a prueba durísima.

El Nuncio se despidió amablemente de los periodistas después de invitarles al Te Deum solemne que se cantará en la Iglesia Pontificia con motivo del décimo aniversario de la coronación de Pío XI.

ULTIMAS PUBLICACIONES
editadas en el mes de enero de 1932
VIVANTE.—Tratado de Derecho mercantil. Tomo I. El comerciante. 20 pesetas.
JIMENEZ DE ASUA.—La Legislación penal de la República española. 2 pesetas.
CONTRATOS DE TRABAJO. JURADOS MIXTOS PROFESIONALES. COLOCACION OBRERA. Leyes de 21 y 27 de noviembre de 1931. **Edición oficial.** 2 pesetas.
ARRENDAMIENTOS de fincas urbanas. Decreto de 29 de diciembre de 1931 regulándolos. **Edición oficial.** 1 peseta.
MIGUEL. — Elementos de Geometría. (De las contestaciones de Oficiales de Telégrafos). 9 pesetas.
MIGUEL.— Elementos de Aritmética. (De las mismas contestaciones). 8 pesetas.
ESPONA.— Nociones de Química. (De dichas Contestaciones). 5 pesetas.
Nuevas administraciones exclusivas
AZPEITIA.— La reforma agraria en España. 5 pesetas.
FABREGAS DEL PILAR.— Políticos y funcionarios. 6 pesetas.
SERRANO. — Tecnología industrial. Tomo II, texto y atlas, 35 pesetas. Tomo III. Organización, 28 ptas.
Editorial Reus S. A.
Academia: Preciados, 1 — Librería Preciados, 6.—Apartado 12.250
MADRID

Información del País Vasco

El Gobernador de Guipúzcoa se incauta de los edificios que ocuparon los P. P. Jesuitas.

LA "BACKOK WILKOX" Y "ALTOS HORNOS" DESPIDEN GRAN NUMERO DE OBREROS

En Vitoria se ha celebrado una reunión para tratar del ferrocarril de Estella a Marcilla

GUIPUZCOA

San Sebastián 4 (22,00)

UN "PAJARO" DE CUENTA

El presidente del Sindicato "La Unión d eobreros pesqueros de Pasajes" afecto a la U. G. T. ha presentado una denuncia contra el ex secretario de aquélla Sociedad y concejal socialista del Ayuntamiento donostiarra Luis Gómez Arias, en la que manifiesta que ha desaparecido con una cantidad que oscila entre siete y diez mil pesetas.

Esta cantidad procede de las cuotas mensuales del Sindicato y del producto de una suscripcón abierta para las familias de las víctimas del choque entre la fuerza pública y los huelguistas, el pasado Mayo en el paseo de Ategorrieta.

PARA REMEDIAR LA CRISIS DE TRABAJO

A las seis y media d ela tarde se ha reunido la Comisión de Gobierno interior municipal, para oir a la Federación local de Sindicatos Unicos, sus proyectos sobre el modo de remediar la crisis del trabajo existente en nuestra ciudad.

EL COMITE DE ATRACCION Y TURISMO

Mañana, a las seis y media de la tarde, se reune la Comisión del C. A. T. para tratar de varios asuntos de interés y del traslado a los nuevos locales, que se hará en cuanto terminen algunas pequeñas obras que allí se están realizando.

EN LA DIPUTACION

Hoy por la mañana se reunieron las Comisiones de Agricultura, Caminos, Obras, Régimen interior, Fomento y declarada como camino vecinal por la Diputación.

LA CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA

Una emisión del Ayuntamiento de Alza estuvo en la Diputación para solicitar la construcción de una carretera de Martutene a Alza, declarada como camino vecinal por la Dirección, y que servirá para remediar en parte el problema del paro.

LA ELECTRIFICACION DEL FERROCARRIL DE MECOLALDE

Por la tarde se ha celebrado el Pleno extraordinario en la Diputación en el que se tratará entre otros asuntos, de la electrificación del ferrocarril de Mecolalde y de la moción hace tiempo presentada por el señor Bienabe, sobre el paro obrero.

Después, en sesión privada, se han ocupado los gestores de los presupuestos extraordinarios.

EL PARO OBRERO

El señor Arratibel ha dicho que les les agobian los obreros parados y que la Gestor aquiere estudiar este asunto con cariño, pero que como se carece de dinero la Dputación se dispone a hacer un esfuerzo sobrehumano para que se realicen obras en la provincia y colocar el mayor número posible de obreros.

EL GOBERNADOR SE INCAUTA DE UNOS EDIFICIOS

El gobernador civil ha dicho a los periodistas, que hoy han cesado en Guipúzcoa la vida de comunidad, los miembros de la Compañía de Jesús.

Ha añadido que ha procedido, en nombre del Gobierno, a hacerse cargo de los edificios que dicha Compañía ocupó en Loyola, Ategorrieta y calle de Garibay.

Las iglesias y oratorios han sido cedidos, en uso, al Vicaro Capitular de la diócesis, continuando el culto sin interrupción.

El Colegio de Ategorrieta estará regido, desde mañana, por profesores, ya que el Gobierno tiene especial empeño en los alumnos matriculados.

Al verificarse las tres citadas incautaciones, se han redactado actas de protesta.

ES MULTADO EL PRESIDENTE DE UN BATZOKI

El gobernador civil ha impuesto una multa de 250 pesetas al presidente del Batzoki de Lezo, por haberse celebrado en aquellos locales espectáculos y reuniones sin darse conocimiento a laicalde ni al gobernador.

CORREOSPONSAL AGREDIDO

Sabiéndose que en Elgobar ha sido objeto de una agresión el corresponsal de "El Liberal" de Bilbao, el gobernador civil ha dado orden a la Guardia civil para que formule el correspondiente atestado.

VIZCAYA

Bilbao 4 (23,15)

EL INCENDIO DE LA CATEUESIS DE LANDABURU

La policía sigue practicando gestiones relacionadas con el incendio de la Catequesis de Landáburu, en Baracaldo.

Las pérdidas materiales se elevan a pesetas 48.000.

El edificio estaba asegurado en la cantidad de 50.000 pesetas.

OBREROS DESPEDIDOS

En la factoría de la "Backok Wilcox" han sido despedidos hoy 110 obreros.

Estos se han negado a recibir los jornales en el momento del despido.

La empresa ha manifestado que en vista de la escasez de trabajo, se verá precisada a decretar nuevos despidos en la próxima semana y en las sucesivas.

—X—

En la fábrica "La Vizcaya", propiedad de Altos Hornos, han sido despedidos 94 obreros.

Se cree que continuarán prescindiendo de obreros.

SE RESTRINGE EL SUMINISTRO DE AGUA

El alcalde ha dicho a los periodistas que habiéndose notado escasez de agua, ha ordenado se restringa el suministro de este líquido al vecindario.

Esta medida se pondrá en práctica a partir de mañana.

ACERCA DE UN ARTICULO DE "LA GACETA DEL NORTE"

El presidente de la Comisión gestora de la Diputación, refiriéndose a un artículo publicado en "La Gaceta del Norte" el día 30 del pasado mes, y en el que se vertía un concepto equivocado acerca de la toma de posesión de la Junta del Hospital, ha dicho que tal afirmación era inexacta, ya que la entidad sigue siendo de caridad y ostenta el calificativo de Santa.

EN DIRECTOR GENERAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

Hoy ha regresado de Madrid el director general de Primera enseñanza, señor Llopis.

ALAVA

Vitoria 4 (23,00)

FALLECIMIENTO REPENTINO

En la Plaza del Ganado, ha fallecido repentinamente el tratante Elas Calleja, de 63 años.

GITANOS DETENIDOS

Hoy han sido detenidos varios gitanos, como autores de varios robos cometidos en la iglesia de Ribagida, llevándose distintos objetos del culto.

DOS CONFERENCIAS

El sábado próximo, a las ocho de la noche, tendrán lugar en los locales de Juventud Vasca dos conferencias, a cargo de dos mendigoizales.

OTRA CONFERENCIA

El mismo sábado, próximo, a las ocho de la noche, tendrán lugar en los locales de la Casa Social otra conferencia, a cargo de don Rafael de la Paz.

LA COMISION GESTORA

Mañana se reunirá la Comisión Gestora de la Diputación, para tratar de varios asuntos que se hallan pendientes de resolución en Madrid.

EL FERROCARRIL DE ESTELLA A MARCILLA

El gobernador civil se ha reunido con el presidente de la Comisión gestora de la Diputación, el alcalde, el gestor señor Dorao y el ingeniero señor Mendizabal

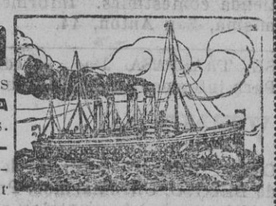
Han tratado del proyecto de ferrocarril de Estella a Marcilla.

LOS COROS DE SAITA AGUEDA

Hoy han recorrido las calles los coros de Santa Agueda, entonando cantos vascos.

Escopetas Hammerliess, calibre 12 o 16, de dos tiros, triple cierre, garantizada para todas las pólvoras. Solidez y alcance excepcionales
PESETAS 113
FELIX DUMENIEUX, Bidebarrieta, 19.—Teléfono 308.—EIBAR

AUTOMOVILISTAS
Si deseáis obtener un buen RECTIFICADO DE CILINDROS MOTOR en todas marcas de Automóviles, con terminación perfecta, precisión absoluta, pulido espejo y precios de competencia, diríjase a la casa Especializada y dotada con los últimos adelantos.—Garage EZCURDIA, PAMPLONA
Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos

Ibarra y C.ía S. C. Sevilla

Línea regular de grandes trasatlánticos correos a motor, saliendo de **BARCELONA** para América del Sur el día 27 de cada mes.
Servicio rápido entre **BARCELONA, BRASIL, MONTEVIDEO** y **BUENOS AIRES,** efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOUR".
PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA
Día 17 de Febrero vapor "CABO SAN AGUSTIN.
Día 9 de Marzo vapor "CABO SAN ANTONIO".
Día 30 de Marzo vapor "CABO SANTO TOME".
Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosch, Vía Layetana 7
AGENTE en Navarra JOAQUIN LARRAYOZ, Chapitela 7, tercero, Pamplona.

Anuncios oficiales

SUBASTA

El Concejo de Ardaiz, Valle de Erro, saca a pública subasta con el 10 por 100 de rebaja, el aprovechamiento de 1388 árboles de pino, bajo las condiciones que se leerán en el acto de la subasta que tendrá lugar el día 13 del presente, y once horas de su mañana.

Ardaiz, 1 de Febrero de 1932.

El Alcalde,
Tomás Huarte.

JURADOS MIXTOS DEL TRABAJO DE NAVARRA

A los empleados de oficinas, despachos y seguros de la provincia de Navarra

Para realizar los estudios preliminares a la implantación de los retiros en sus aspectos de vejez e invalidez, así como la viudedad y horfandad, a que se refiere la tercera de las Bases complementarias de trabajo aprobadas por este Jurado Mixto, se ruega encarecidamente a todos los empleados de la especialidad que encabeza el presente anuncio, para que, antes del 15 dl actual mes de Febrero, hagan envío a las Oficinas de este Jurado Mixto del Trabajo, AvAenida de Carlos III, 14, tercero centro, Pamplona, nota comprensiva de los datos siguientes:

Edad, estado civil, número de hijos y edad de cada uno.

Por la excepcional importancia que representa el cumplimiento del precedente ruego, se espera que todos los afectados por el mismo, se apresurarán a facilitar los datos que se piden.

ESPARZA DE SALAZAR

El próximo día 14 de Febrero, a las once horas, se venderán en pública subasta en la Sala Consistorial de esta villa, 932 pinos, divididos en cuatro lotes y tasados en 7.504'75 pesetas.

Esparza, 26 de Enero de 1932.

El Alcalde,
Gabriel Miqueleiz.

SUBASTA DE HIERBAS

El domingo 21 de Febrero, a las once de la mañana y en la sala Concejil, tendrá lugar la subasta de las hierbas de este pueblo, desde el primero de Marzo hasta el 31 de Diciembre, bajo las condiciones que obran en la Secretaría del Concejo.

Orcoyen, 1 de Febrero 1932.

El Alcalde,
Avelino Iribarren.

ELECTRA PUENTE-MARIN S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria que se celebrará el día 6 de Febrero próximo, a las diez y media horas, en el domicilio social.

Se recuerda que para su asistencia se precisa poseer diez o más acciones y depositarlas en la Caja social con tres días de antelación a la Junta.

Si alguno de los señores accionistas desea examinar el Balance y libros, estarán de manifiesto ocho días antes, de once a una de la mañana.

Pamplona, 23 de Enero de 1932.—El Presidente, **Tomás Garmendía.**

EL IRATI S. A.
Domicilio: Carlos III 15, Tel. 1696
Vende carbón vegetal en sacos precintados de 25 kilos netos, al precio de 0'18 pesetas el kilo, puesta la mercancía en el domicilio del comprador.
También sirve carbón menudo (cisco) para braseros, por sacos, a 0'10 pesetas kilo.

M.C.D. 2022

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.

Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.

En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

¿Qué Influencia Tiene

La Tez En El Amor?

La Opinión de una estrella de la pantalla

Si una mujer pudiera solamente darse cuenta de que el hombre se enamora, primeramente, con los ojos, habría ya casi conquistado al hombre de sus sueños. Es el cutis lo que, en primer lugar, le atrae. Lo han mostrado numerosas experiencias, y han mostrado, también, que la mayoría de los hombres sienten cierta repugnancia hacia una piel brillante y reluciente. Le desagrada, también, una mujer que se pone polvos en público.

Famosas estrellas de la pantalla y gran número de actrices han resuelto estos difíciles problemas recurriendo sencillamente al uso de polvos mezclados con espuma de crema. La espuma de crema no logra únicamente que los polvos se adhieran perfectamente a la piel de modo nada aparente, sino que ejerce sobre ella una acción tónica haciendo desaparecer la brillantez de la nariz y el aspecto áspero y grasiento del cutis. En los polvos Tokalon la espuma de crema se encuentra mezclada a unos polvos finísimos y aerificados con arreglo a un procedimiento patentado. Estos polvos se mantienen adheridos a la piel a pesar del sudor al bailar, cuando se anda mucho en tiempo húmedo o lluvioso, cuando se hace ejercicio en una playa. Además los Polvos Tokalon con espuma de crema procuran a la tez la indescriptible lozanía y ese aspecto juvenil que todos los hombres admiran tanto.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

Luis M. de Ubago
Dentista
Mayor núm. 72, 2.°
Teléfono núm. 2791
Horas: De 10 a 1 y de 3 a 8
Antes Nueva 73, 1.°—Pamplona

AMASADORAS Y BATIDORAS

TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO
PIDASE OFERTA ILUSTRADA A
MATTHS. GRUBER
APARTADO 185
BILBAO

Andueza
Calzados a medida. Arreglos rápidos.
Mayor, 103-105
PAMPLONA

Aviso al público

En casa de Viuda de Argal, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado núm. 5 y 6, se vende:

	Ptas.
Jamón añejo, kilo	12.00
Tocino fresco, kilo	2.40
Costillas, kilo	2.60
Cabezas, kilo	0.90
Longaniza, kilo	4.00
Manteca en rama, kilo	2.10

y demás productos del cerdo, a precios sin competencia. Compro perniles y magros frescos.

Carbones Gastaminza
Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 13 bis.
Teléfono 2361

PLAGAS DE LOS FRUTALES

Se combaten eficazmente tratando, ANTES DE LA BROTACION, con **FRUTASAN.** Producto ensayado y recomendado por la Dirección de Agricultura de Navarra.

Solicitar detalles y precios a

Navarra Agro-Industrial S. A.
Zapatería, 42 — ESTELLA (Navarra)

pedid en todas partes
Jabón Bilore
el mejor para el lavado de la ropa.
Depósito en Pamplona
SRA. VIUDA DE IRUJO

PIELES

Se tiñe, curte y confecciona todas las clases de peletería en LA ARAGONESA
BLAS VALERO
Sepulcro 8 — Tel. 2030 — Zaragoza

CARBONES
Hullas, antracitas, coke
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate, 24.—Telf. 2278
Pamplona

PROTEJA LA INDUSTRIA NACIONAL COMPRANDO ESTAS HOJAS.

Ultimos días de liquidación

Medias Punto Inglés, antes 2 pesetas; ahora a 3 reales.
Chales blancos buenos, antes 15 ptas., ahora 8 pesetas.
Juegos de Cristianar, antes 20 ptas., ahora 10 pesetas.
Percales para batas, antes 6 reales, ahora, 3 reales metro.
Esponjas para batas, antes 4 ptas., ahora 1 peseta metro.
Crespones estampados, antes 3 ptas., ahora 6 reales metro.
Crespones seda, todos los colores, antes 5 ptas., ahora 3 metro.
Cortes traje estambre hombre antes 30 ptas., ahora 12 corte.
Boinas para señorita, pequeñas, antes 7 ptas., ahora 2.50 ptas.
Corsés Fajas novedad, antes 10 ptas., ahora 4.50 ptas.
Mantelerías completas, antes 18 ptas., ahora 10 ptas juego.
Piezas de Percal blanco enteras en fino, antes 30 ptas., ahora 20.
Mantas de algodón grandes para cama, antes 10 ptas., ahora 6.
Mantas de lana grandes, antes 20 ptas., ahora 12 ptas.
Mantas de lana apolilladas, antes 40 ptas., ahora 20 ptas.
Camisetas y pantalones punto a cualquier precio.
Camisas Otomán y Seda, al precio que quiera el comprador.
Servilletas Damasco grandes, antes 6 reales, ahora a 3 reales.
Manteles Damasco grandes, antes 7 ptas., ahora 3 uno.

Aproveche el público esta gran ocasión de comprar barato, pues sólo nos quedan DIEZ DIAS para cerrar este Comercio, y queremos quitarnos de veinte mil duros de telas, a la cuarta parte de su valor.

Nos sobran géneros
Nos hacen falta dineros
Mercaderes, núm. 9
(Frente a Chapitela)

La Hernia Vencida

Su hernia es una terrible amenaza para su salud siempre y cuando no esté protegida por un buen aparato. dicho aparato debe reunir todas las ventajas del propio tejido y estar como tal, dotado de vida propia, a fin de que la comunique a la parte enferma, única forma de gozar una seguridad y tranquilidad absoluta, TODAS ESTAS VENTAJAS y AUN MAS las reune el inimitable **"HERNIUS"** verdadero tejido artificial que sin trabas ni tirantes entre piernas, sin peso y ocupando tan sólo un centímetro, se adapta al cuerpo como la piel del propio enfermo, permitiendo todos los esfuerzos, trabajos, posiciones y movimientos, por arriesgados y difíciles que sean, con tal comodidad que jamás recordará que está herniado y menos que lleva aparato.

Al crear el **"HERNIUS"** no creamos un aparato, sino una parte orgánica con todas sus propiedades, única forma de poder devolver la salud a los miles de enfermos que la han recuperado con nuestro salvador "HERNIUS", verdadera maravilla mecanocientífica que en breve tiempo vencerá su hernia hasta SU TOTAL DESAPARICION.

Decídase hoy mismo, pues su salud no tiene espera, para la adquisición del modernísimo **"HERNIUS"** que en poco tiempo le convertirá en un ser perfecto y sano como era antes de herniarse.

Especialidad en fajas para señora, para combatir la obesidad, eventraciones, riñón flotante, hernias umbilicales y otras enfermedades propias de la mujer.

DESCENSO ESTOMACAL, desaparece con el soporte abdominal HERNIUS.

A TODOS LOS herniados INTERESA SABER

Que el Gabinete Ortopédico "HERNIUS" visitará en:

PAMPLONA, GRATIS, por 4 horas, el MARTES 9 Febrero, en el Hotel "La Perla", de 9 de la mañana a 1 del mediodía SOLAMENTE.

AVISO IMPORTANTE

Nuestro agente especialista visitará en:

TUDELA, el MIERCOLES 10 Febrero, Hotel Remigio.
ZARAGOZA el JUEVES 11 Febrero. Hotel Oriente.

CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado"
Aragón, 277 entlo. segunda (frente Apeadero Paseo de Gracia) - Teléfono 76850 - BARCELONA

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados »,

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

INDICACIONES

N.° 1 Diabetes.
" 2 Albuminuria.
" 3 Reuma, Artritismo.
" 4 Anemia.
" 5 Solitaria.
" 6 Nervios: Epilepsia.
" 7 Tos ferina.
" 8 Reglas dolorosas.
" 9 Lombrices.
" 10 Diarrea y enteritis.
" 11 Obesidad, Parálisis.
" 12 Depurativa sangre.
" 13 Enfer. del estómago
" 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
" 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
" 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
" 17 Estreñimiento.
" 18 Ulceras estómago.
" 19 Ulceras Varicosas.
" 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Peligros, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____ 150

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES DE PECHO

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

Los anuncios favorecen la riqueza de un país, facilitando la compraventa de los artículos comerciales. Los países más prósperos son los que más gastan en publicidad. En este caso se encuentran los Estados Unidos e Inglaterra.

ALQUILERES

GABINETE con baño para caballero, exijo referencias. De once a cuatro. Amaya 1 bis, primero, izquierda.

EMPLEOS

SE DESEA persona bien relacionada en esta Provincia en Tintorerías y Droguerías para la venta exclusiva de la madera tintórea **"PALO CAMPECHE LAGUNA"**. Dirigirse, A. Matamala, Barcelona, José A. Clave, 3.

SE OFRECE mujer viuda, para trabajos de cocina o cosa análoga. Informes: Dormitalería, 38, primero, derecha.

SE OFRECE chica para todo. Descalzos 65, segundo, izquierda.

HUESPEDES

SE DESEAN dos cuotas en familia. Informes en la Administración.

HUESPEDES se desean dos estudiantes o empleados. Pensión cuatro pesetas, sitio céntrico. Informes Administración.

TOMARIA en arriendo cuarto para matrimonio con tres chicas. Informes Administración.

TRASPASOS

POR NO poder atender, se traspasa tienda comestibles. Informes en la misma, San Antón, 44.

SE TRASPASA Bar acreditadísimo. Para informes en esta Administración.

VENTAS

CASA "Miguel", antiguo dependiente de BELOSO. Ultramarinos. Precios baratísimos. Serrín superior se sirve a domicilio. Jarauta, 32.

VENDO puentes, docenas y solivos de chopo en su pié. José María Ardaiz, Obanos.

CAMIONETA "Fiat" 501, se vende una recién carrozada y reparada, o se cambia por coche pequeño. Dirigirse a Cirilo Ruíz, San Adrián.

LABRADORES: Como siempre encontraréis patata temprana rama baja y otras clases en Carlos III, 15 bis y en Estafeta, 1, Teléfono 2350. Eustaquio Elizalde.

VENTA DE CHOPOS

Se venden 109 pies de chopo en Zabal, Yerri. Razón: Pablo M. de Morentin, en Barbarin, o Francisco Erdozain Arizala.

SE VENDEN cuatro vacas de 20 a 22 litros de leche y cinco novillas de seis a siete meses de preñadas. Entenderse con Fernando Serrano, en Villafranca, (Navarra).

LABRADORES: Por cese labranza vendo galera seminueva para cuatro o cinco caballerías; una mula de cinco años, un macho delantero de catorce. Todo a prueba. Juan Basarte, Peralta.

LA LEGITIMA "Limpiedra" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

VENDO una casa para labranza. Calle Hospital Viejo, 32. Informes, Rufino Zapata, Tafalla.

CAMIONETA "Buick", se vende de una tonelada con espléndida carrocería y cabina, o se cambia por coche pequeño o camioneta de más tonelaje. Dirigirse a Cirilo Ruíz, San Adrián, Navarra.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

OCASION:: Por un caso de urgencia vendería de verdadera ocasión, casa de campo, nueva, a ochocientos metros de la Plaza de Pablo Iglesias; de dos pisos. Baño y demás comodidades, con seis robadas de inmejorable terreno, a dos hermosas carreteras. Darán razón en la Administración de este periódico.

VENDEMOS puertas y ventanas en buen estado. Asurmendi y Compañía, San Francisco 8, tercero.

VENDO coche "Citroen" 5 H. P. conducción interior, perfecto estado. Pedro Anzua, taller. Tafalla.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones cintas y accesorios en general. A. Torío. Plaza de la Constitución 13-14 primero, Pamplona.

VIDES americanas, estacas, estaquillas barbados de Rupestris Lot y Riparia por Rupestris núm. 3309. Esteban Dean, Villafranca (Navarra).

CARROS usados de una o dos caballerías, de bueyes, volquetes y galeras, desde mil a cinco mil kilos. Carretería de Sarasa y Diez, Barrio San Juan, (carretera Estella).

VENDO casas a cinco minutos, con hermosas bajeras y huerta. Facilidades de pago. Informes: Descalzos, 23, primero.

CASA vendo dentro de la población, buena construcción, produciendo bien. Informes: Descalzos, 23, primero.

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana". Mayor 37.

SE VENDEN nueve barricas de vino de 22 cántaros y una bañera grande para cuarto de baño. Informes: Administración.

SE DESEA vender macho de cuatro años raza francesa, propio para tiro. Dirigirse antes del día 10, a Juan Gil, Urraul Alto, Jacoisti.

VENDO cinco mil barbados Rupestris Lot y tres mil injertos Garnacha sobre Rupestris. José Azcona, en Villafranca, (Navarra).

SE VENDE una instalación frigorífica marca FRICK, dos meses uso, con accesorios completos, cámara, tanque para fabricar hielo, propia para carnicería o pescadería. Dirigirse Administración de este periódico.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana", Calle Mayor 37.

SE VENDE motor Campiell 3 y medio H. P., arranque en frío, seminuevo y dos bidones vacíos de 200 litros y uno de 50. Dirigirse a Domingo Gorriz, de Cirauqui.

VARIOS

Automovilistas
Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutado.
Talleres Vulcan. Paulino Caballero 16

COLOCARIA con urgencia de 20 a 35 miy pesetas en hipoteca sobre casa en Pamplona, o fincas en pueblo inmediato. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

PREPARACION mercantil a muy corto número de alumnos. Cálculos, Contabilidad, Documentación Archivo, etc. Ciudadela, 13, segundo.

PERRO mastín se desea adquirir uno de cuatro a seis meses, de buena calidad. Dirigirse a Santo Andía 37, carbonería, Pamplona.

GARBIENA: Tomaríamos urgentemente 30.000 pesetas en hipoteca sobre finca inmediaciones Pamplona. Navas Tolosa, 5, tercero, teléfono 1249.

GARBIENA: Vende casa en Puente la Reina, tres pisos y tres cuartaladas huerta en 5.500 pesetas.

M.C.D. 2022